Regisztrálja a terméket és kérjen támogatást a
www.philips.com/welcome oldalon.

ROYAL

Type HD8930

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

PHILIPS

Saeco

CE

Tartalomjegyzék

Bevezetés 3

Általános leírás (1. ábra) 3

Fontos!.....4

Helyes használat 4
Elektromos áramellátás - Hálózati kábel 4
Más személyek védelme 4
Égési sérülés veszélye 4
Elhelyezés - A használat helye és karbantartás 4
A gép tárolása - Tisztítás.....5
Meghibásodások 5
Tűzvédelem 5

Első használat 6

Csomagolás 6
Előkészületek 6
Dupla funkciós gombok 8
A nyelv beállítása (az első használat során) 9
Felmelegítés és öblítés 9
Öblítési / automata tisztítási ciklus 10
Egy tökéletes eszpresszóhoz öblítse át a kávérendszert, ha a gépet először vagy hosszú állásidő után használja. 10

Vízkeménységmérés és szabályozás..... 12

„INTENZA+" vízszűrő 14

Beállítás..... 16

A kávédaráló beállítása 16
„Erősség" beállítása - őrölt kávé mennyisége.....16
A csészébe töltött kávé hosszúságának beállítása.....17
Kapucsínó vagy kávéstej hosszúságának a beállítása a csészének megfelelően.....18
Környezetbarát: Készenléti állapot 19

Kávékieresztés..... 19

Csészemelegítő lap.....19
A kieresztő beállítása 19
Szemes kávé esetén.....21
Előre őrölt kávé esetén 21

Kapucsínó kieresztés 23

Kávéstej 24

A tej kezelése 25

Tejtartó termosz (Opcionális).....25
Tejesedény 27

„KÜLÖNLEGES" termékek 28

Melegvíz-kieresztés 28
Hosszú kávé.....29
Meleg tej.....29
Amerikai kávé 30
Gőz.....31

Ital beállítás 32

A kieresztett italok számlálója 32
Ital paraméterek.....33
Melegvíz paraméterek (ITAL MENÜ - >SPECIAL ITALOK).....34
Gőz aktiválása (ITAL MENÜ - >SPECIAL ITALOK).....34
Gyári értékek.....34

Gép beállítás 35
Általános menü 36
Kijelző menü 37
Víz menü 37
Karbantartás 38
Gyári beállítások 38

Tisztítás és karbantartás 39
Általános tisztítás 39
Cappuccinatore egység tisztítása (Valamennyi használat után) 40
A termosz mindennapos tisztítása 43
A Cappuccinatore egység+termosz (alapos) havi tisztítása 45

Központi egység 48
A központi egység heti tisztítása 48
A központi egység tisztítása „zsírtalanító tablettákkal” 50
A központi egység kenése 51

Vízkőmentesítés 53

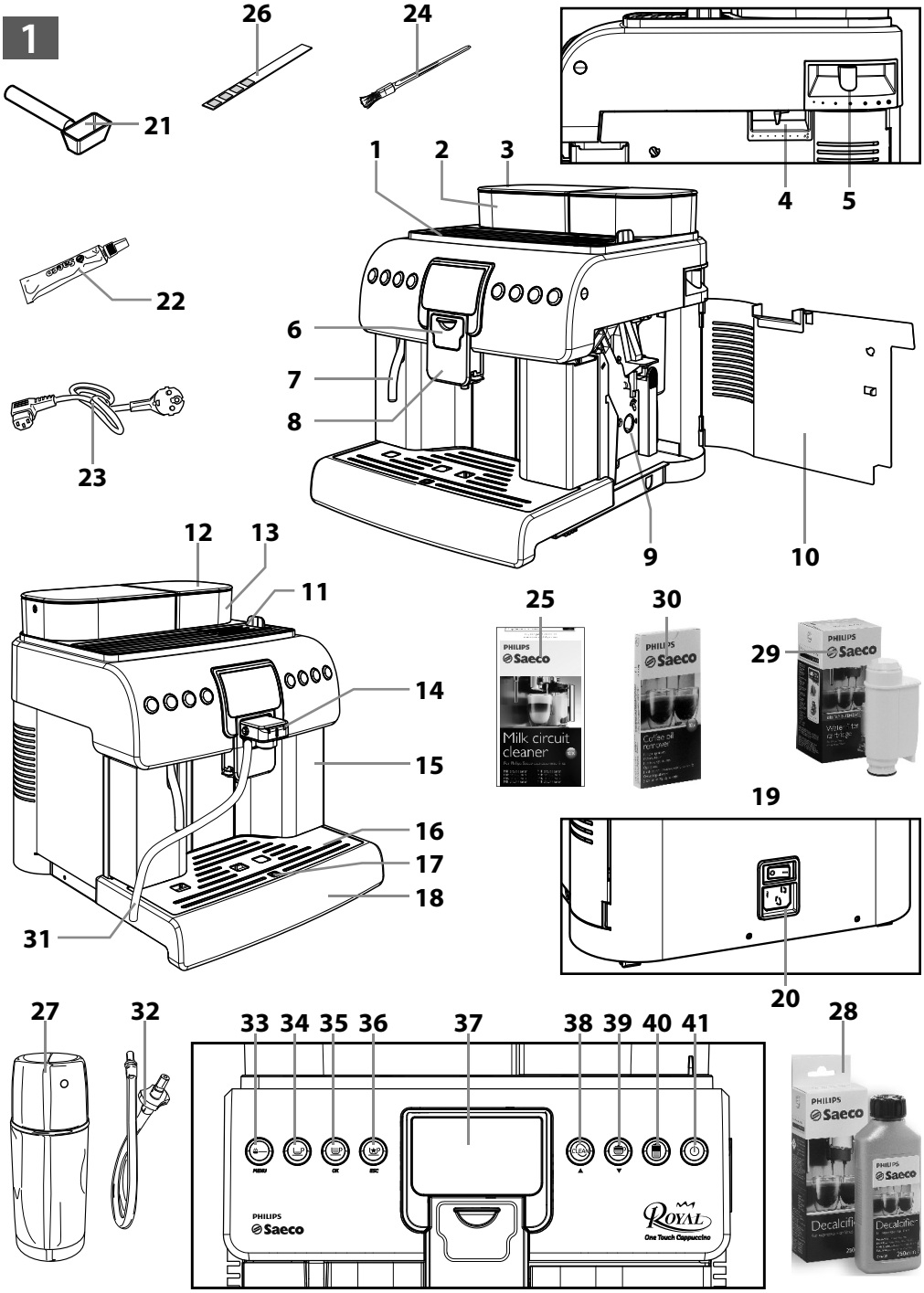
LCD kijelző jelzései 57

Hibaelhárítás 59

Műszaki adatok 60

Szerviz 64

1


26
24
21
1
2
3
4
5
22
6
7
8
23
9
10
12
13
11
14
15
16
17
18
31
25
30
29
19
20
27
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
28
PHILIPS
Saeco
Milk circuit cleaner
Coffee oil remover
Decalcifier
MENU
OK
ESC
ROYAL
One Touch Cappuccino

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips Saeco terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips Saeco világában!
A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.
Ez a kézikönyv tartalmazza a gép üzembe helyezéséhez, használatához, tisztításához és vízkőmentesítéséhez szükséges valamennyi információt.
További támogatásért kérjük, hívja a Philips ügyfélszolgálat zöld számát.
A telefonszámok e dokumentum utolsó oldalán és a géphez mellékelt garancialevélben találhatóak.

Általános leírás (1. ábra)

1 Csészemelegítő lap
2 Víztartály
3 Víztartály fedele
4 Kávéadag beállítása
5 Darálásszabályozó
6 Cappuccinatore fedele
7 Melegvíz-kieresztő cső
8 Kávékieresztő
9 Központi egység
10 Szervizajtó
11 Előre őrölt kávé-rekesz + fedél
12 Szemeskávé-tartály fedele
13 Szemeskávé-tartály
14 Cappuccinatore (kivehető)
15 Zaccfiók
16 Csészetartó rács
17 Cseppgyűjtő tálca tele szintjelző
18 Cseppgyűjtő tálca + tálcafedél (belső)
19 Főkapcsoló
20 Hálózati konnektor
21 Előre őrölt kávé-adagoló
22 Kenőzsír a központi egységhez
23 Hálózati kábel
24 Tisztítóecset
25 Tisztítószer a tejes rendszerhez- **(Opcionális)**
26 Vízkeménység-teszter
27 Tejtermosz- **(Opcionális)**
28 Vízkőmentesítő szer- **(Opcionális)**
29 Szűrő (INTENZA+)- **(Opcionális)**
30 Központi egység tisztítótablettái - **(Opcionális)**
31 Szívócső a Cappuccinatore egységhez
32 Termosz - Cappuccinatore összekötő cső - **(Opcionális)**
33 Előre őrölt kávé választógomb
2. funkció -„Menu” gomb a menübe való belépéshez
34 Eszpresszó kieresztés gomb
35 Kávé kieresztés gomb
2. funkció -„OK” gomb a kiválasztás jóváhagyásához
36 Különleges italok választógomb
2. funkció -„ESC” gomb a kilépéshez vagy a kieresztés leállításához.
37 Kijelző
38 Cappuccinatore „Tisztítás” gomb
2. funkció -„Oldal fel” gomb a menüben való navigációhoz
39 Kapucsínó kieresztés gomb
2. funkció -„Oldal le” gomb a menüben való navigációhoz
40 Kávéstej kieresztés gomb
41 ON/OFF gomb

Fontos!

A gép használata előtt alaposan olvassa el ezt a használati utasítást és őrizze meg a későbbi használathoz.

A gép elektromos részei nem érintkezhetnek vízzel: rövidzárlat veszélye! A meleg víz égési sérülést okozhat! Soha ne irányítsa a meleg vizet ember felé; a melegvíz-kieresztő csövet óvatosan fogja meg.

Helyes használat

A kávéfőző gép kizárólag otthoni használatra készült. Tilos a berendezésen műszaki beavatkozásokat végrehajtani és nem a rendeltetésnek megfelelően használni, mivel ezek súlyos kockázatot jelentenek! A gépet csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek (gyermekeket beleértve), vagy tapasztalatlan és/vagy megfelelő képességekkel nem rendelkező személyek nem használhatják. E személyek csak a biztonságvédelmi szempontból felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatják a gépet, vagy, ha a gép használatát korábban elsajátították.

Elektromos áramellátás - Hálózati kábel

A kávéfőző gépet arra alkalmas elektromos hálózathoz csatlakoztassa. A konnektornak, melybe a gépet csatlakoztatja:
- meg kell felelnie a dugó típusának;
- a gépen található adattábla adatainak megfelelő méretezéssel kell rendelkeznie.
- hatékony földeléssel kell rendelkeznie.

Ne használja a kávéfőző gépet sérült hálózati kábellel.
Ha a hálózati kábel megsérül, ki kell cseréltetni a gyártóval, illetve annak hivatalos szervizközpontjával.
Ne engedje, hogy a hálózati kábel éles sarkokhoz és nagyon meleg tárgyakhoz érjen, valamint védje a kábelt olajtól.
Ne vigye és ne húzza a kávéfőző gépet a hálózati kábelnél fogva.
A hálózati kábelt a hálózati csatlakozóból ne a kábelnél fogva húzza ki, és ne érjen hozzá nedves kézzel. Ne engedje, hogy a hálózati kábel szabadon lógjon az asztalról vagy polcról.

Más személyek védelme

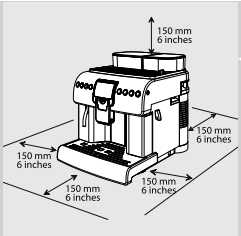
Figyeljen a gyermekekre: Ne engedje őket a géppel játszani. A gyermekek nincsenek tudatában az elektromos háztartási gépekkel járó veszélyeknek. A gép csomagolásához használt anyagokat tartsa gyermekektől távol.

Égési sérülés veszélye

Ne irányítsa a gőzsugarat/meleg vizet önmaga és/vagy mások felé: **égési sérülés veszélye!**

Elhelyezés - A használat helye és karbantartás

A megfelelő használat érdekében a következőket tanácsoljuk:
- Válasszon biztos, vízszintes felületet, melyen a gépet senki sem borít-hatja fel, és ahol attól senki sem szenvedhet sérülést.



- Válasszon olyan megfelelően megvilágított, higiénikus környezetet, ahol a hálózati áramellátás könnyen elérhető;
- Tartsa be az ábrán feltüntetett, a gép falaitól számított minimális távolságokat**;**
- A gép be-, illetve kikapcsolásakor tanácsos üres poharat tenni a kieresztő alá.

Ne tárolja a gépet 0 °C hőmérséklet alatt, mivel a fagy megrongálhatja. Ne működtesse a kávéfőző gépet szabad téren.
A burkolat megolvadásának, illetve bármilyen fajta sérülésének megakadályozása érdekében ne tárolja a gépet túl meleg felületen, és/vagy nyílt láng közelében.

A gép tárolása - Tisztítás

A gép tisztítása előtt mindenképpen kapcsolja ki a gépet a „⏻" gombbal, kapcsolja a gép főkapcsolóját „0" helyzetbe, majd húzza ki a dugót konnektorból.
A lehető legjobb körülmények között tartsa, tisztítsa és tárolja a gépet.
Mivel a gép természetes alapanyagokat használ az italok készítéséhez (kávé, víz, tej, stb.), a gép alatt előfordulhat őröltkávé maradék vagy lecsapódott víz. Ezért javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a gép látható felületeit és a gép alatti felületet is.
A gép visszahelyezése előtt tanácsos megtisztítani:

- A már több napja a tartályban és/vagy a vizes rendszerben maradt vizet ne használja étkezési célra. Amennyiben a gépet hosszú ideig nem használja, eressze ki a vizet a melegvíz-kieresztő csövön, és alaposan tisztítsa meg a Cappuccinatore egységet (ha van).
- Kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval, és tisztítsa meg. Végül húzza ki a dugót a konnektorból. Várja meg, hogy a gép lehűljön.

Soha ne merítse a gépet vízbe! Tárolja gyermekektől elzárt, száraz helyen. Védje portól és szennyeződésektől.
Szigorúan tilos a gép belső részeihez nyúlni.
Az alapos tisztítás érdekében a Cappuccinatore egységet le lehet szerelni, és a részeire lehet szedni, és ezeket (nem professzionális) mosogatógépbe lehet tenni.
A mosogatógépben való mosások a Cappuccinatore egység alkatrészeinek felületét homályossá tehetik, illetve a feliratok kopását okozhatják, különösen akkor, ha agresszív mosogatószereket használ.
Ez a jelenség normális, és nem jelent semmiféle következményt a tejes rendszer megfelelő működésére.

Meghibásodások

Ha a gép meghibásodik, leesik, vagy ebből eredendően bármilyen módon megsérül, húzza ki azonnal a dugót a konnektorból. Soha ne működtesse a gépet, ha hibás.
Az ügyfélszolgálatra és a hibaelhárításra vonatkozó további információkért lásd a „Hibaelhárítás és Ügyfélszolgálat" fejezeteket.

Tűzvédelem

Tűz esetén használjon széndioxidos (CO_2) tűzoltókészüléket. Ne használjon vizet vagy poroltót.

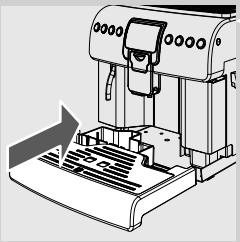
Első használat

Csomagolás

Az eredeti csomagolás úgy lett tervezve és kialakítva, hogy a szállításkor megvédje a gépet. Tanácsos megőrizni a jövőbeli szállításokhoz.

Előkészületek

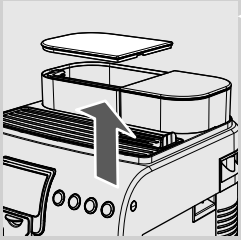
A csomagolásból emelje ki a cseppgyűjtő tálcát a ráccsal és a kávéfőző gépet. Helyezze a biztonsági előírásoknak megfelelő helyre.



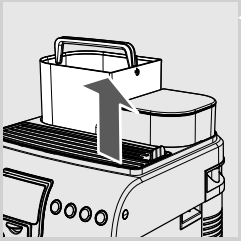
1 Helyezze be a cseppgyűjtő tálcát a ráccsal együtt a gépen lévő foglalatába, és győződjön meg arról, hogy a tálcát ütközésig benyomta.

Megjegyzés: Csak akkor dugja be a dugót a konnektorba, amikor azt jelezzük, és győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „0" helyzetben van.

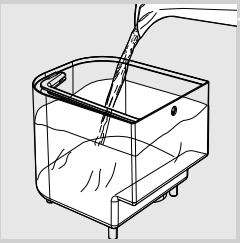
Fontos megjegyzés: Fontos elolvasni az „Az LCD kijelző jelzései" c. részt, melyben részletesen le van írva a gép kezelőpanelén található LCD kijelzőn megjelenő, felhasználóknak szóló összes jelzése.



2 Vegye le a fedelet a víztartályról.



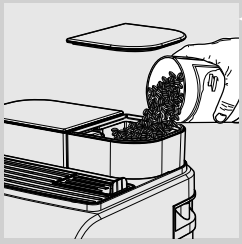
3 Vegye ki a víztartályt a helyéről csak a mellékelt fogantyú használatával.



4 Öblítse ki, majd töltse meg hideg vízzel – ne töltse túl a tartályon feltüntetett MAX jelzésnél. Helyezze vissza a tartályt a foglalatába, és tegye vissza a fedelet.

A víztartályba csak hideg, szénsavmentes vizet töltsön. A meleg víz, illetve egyéb folyadék a víztartály és/vagy a gép megrongálódását okozhatja. Ne működtesse a gépet víz nélkül: győződjön meg arról, hogy a tartályban elegendő víz található.

5 Győződjön meg róla, hogy a kieresztő megfelelően helyezkedik el. Vízszintesen a kattanásig mozgassa, mivel ez jelzi a megfelelő elhelyezkedést.
Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a termék a kieresztőn kívül folyik ki.



6 Vegye le a kávétartály fedelét.

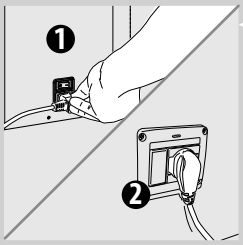
Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a tartály a gép használatának országában érvényes szabványok szerint más biztonsági rendszerrel van ellátva.

7 Lassan töltse be a szemes kávét a tartályba.

Amennyiben a víztartály nincs behelyezve ellenőrizze, hogy a tartály rekeszében ne legyen egy kávészem se. Ellenkező esetben távolítsa el, hogy elkerülje a rendellenességeket.

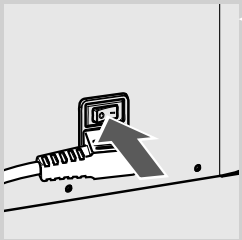
A tartályba csak és kizárólag szemes kávét szabad tölteni. Az őrölt, instant kávé, illetve más tárgyak a gép sérülését okozzák.

8 Helyezze vissza fedelet a kávétartályra.



9 Dugja be a dugót a gép hátulján található aljzatba.

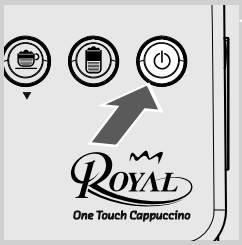
10 Dugja be a kábel másik végén található dugót egy megfelelő fali konnektorba.



11 A gép bekapcsolásához kapcsolja a főkapcsolót „I" helyzetbe.

Megjegyzés: a főkapcsoló a gép hátsó részén található.

Miután elvégezte az ellenőrző ciklust, a gép készenléti állapotba lép. Ebben a fázisban a „⏻" gomb villog.



12 A gép bekapcsolásához elegendő megnyomni a „⏻" gombot.

Megjegyzés: A gép csak az első használatkor kéri a nyelv kiválasztását (lásd a 9. oldalon).

Megjegyzés: A felmelegedés után, első használatkor, a gép elvégzi a rendszer feltöltését és a belső rendszerek egy öblítési ciklusát, melynek során egy kis mennyiségű víz kerül kieresztésre. Várja meg, hogy ez a ciklus véget érjen.

Dupla funkciós gombok

A kezelőpanelen lévő gombok közül néhány dupla funkcióval rendelkezik. A dupla funkció a gép működésének néhány pillanatában kapcsol be, vagy amikor a gomb beállításra kerül.

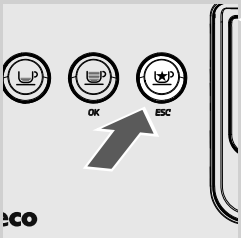
A kiegészítő funkciót a gépen lévő gomb alatt látható szimbólum jelöli.

Előre őrölt kávé választógomb - MENU
A gomb lehetővé teszi az előre őrölt kávéból készült kávé kieresztésének a kiválasztását.

2. funkció - 5 másodpercig lenyomva tartva lehetővé teszi a gép programozás menüjébe való belépést.

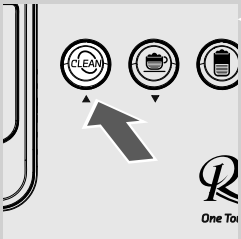
Kávé gomb - OK
A gomb lehetővé teszi egy kávé kieresztésének a kiválasztását.

2. funkció - Lenyomva lehetővé teszi a kijelzőn megjelenő opció kiválasztását.



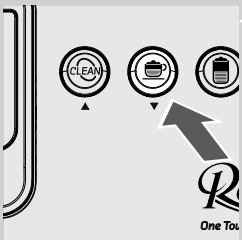
Különleges italok választógomb - ESC
A gomb lehetővé teszi a gép által kiereszthető különleges italok listájához való hozzáférést.

2. funkció - Lenyomva lehetővé teszi a kiválasztott oldalról való kilépést és/vagy a programozás menüből való teljes kilépést és/vagy az italkieresztés leállítását.



CLEAN (mosás) gomb - „▲”
A gomb lehetővé teszi a Cappuccinatore egység egy öblítési ciklusának az elvégzését gőz kieresztésével (további részletekért olvassa el a vonatkozó bekezdést).

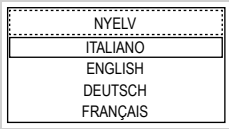
2. funkció - Lenyomva lehetővé teszi az oldalon lévő kiválasztás felfelé történő mozgatását.



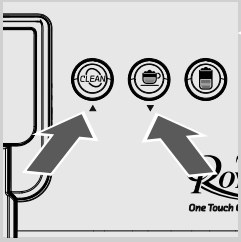
Kapucsínó kieresztés gomb - „▼”
A gomb lehetővé teszi egy kapucsínó kieresztésének a kiválasztását.

2. funkció - Lenyomva lehetővé teszi az oldalon lévő kiválasztás lefelé történő mozgatását.

A nyelv beállítása (az első használat során)



Az első használat során a gép az üzenetek megjelenítéséhez kívánt nyelv kiválasztását és tárolását kéri. Ez a beállítás lehetővé teszi az italok paramétereinek a használat országára jellemző ízlésre történő beállítását. Ezért vannak egyes nyelvek országonként is megkülönböztetve.
Ha nem választja ki a nyelvet, a beállítást a gép a következő elindításakor újra fel fogja ajánlani.



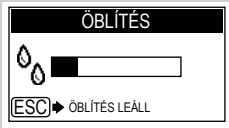
1 A nyelv kiválasztásához nyomja le a „CLEAN" vagy a „" gombot.

2 A nyelv tárolásához nyomja meg a „OK" gombot.

Felmelegítés és öblítés

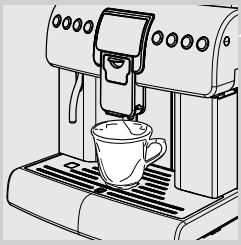
1 Bekapcsoláskor a gép elindítja a felfűtési fázist – várja meg, hogy véget érjen.

Megjegyzés: A rúd előrehalad és jelzi, hogy a gép a rendszer melegítését végzi.



2 A melegítés végén a gép elvégzi a belső rendszerek öblítési ciklusát.

Megjegyzés: A rúd előrehalad és jelzi, hogy a gép a rendszer egy öblítési ciklusát végzi.



A gép kiereszt egy kevés vizet. Várja meg, hogy a ciklus véget érjen.

Megjegyzés: A ciklus a „ESC" gomb megnyomásával megszakítható.

3 A végén a gép használatra készen áll.

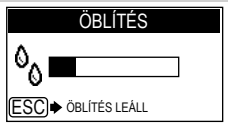
Amikor megjelenik a ROYAL logó a gép használatra készen áll.

Megjegyzés: Amennyiben a gépet először használja, vagy már hosszú ideje nem használta, végezze el a következő fejezetben leírt műveleteket.

Öblítési / automata tisztítási ciklus

A ciklus a kávérendszer hideg vízzel történő átöblítéséből áll.
A ciklus végrehajtására a következő esetekben kerül sor:

- A gép elindításakor (hideg kazánnal)
- A rendszer feltöltését követően (hideg kazánnal)
- A készenléti állapot üzemmód felkészülési fázisában (kávékieresztés után)
- A kikapcsolási fázisban vagy a „⏻" gomb megnyomása után (kávékieresztés után).



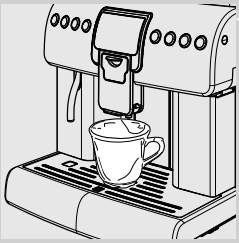
A gép kiereszt egy kevés vizet, mely átöblít és felmelegít minden alkatrészt – ebben a fázisban az ábrán látható szimbólum jelenik meg.

Várja meg, hogy ez a ciklus automatikusan véget érjen. A kieresztést a „ESC" gomb lenyomásával lehet megszakítani.

Egy tökéletes eszpresszóhoz öblítse át a kávérendszert, ha a gépet először vagy hosszú állásidő után használja.

Ezen egyszerű műveletek elvégzésével Ön mindig kiváló minőségű kávét fog tudni kiereszteni. Ezeket a következő időben kell elvégezni:

A) Az első elindításkor.
B) Amennyiben a gépet hosszú ideig nem használja (több mint 2 hétig).

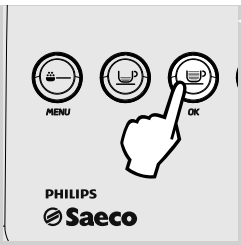


1 Tegyen egy nagy befogadóképességű edényt a kieresztő alá.

2 Ürítse ki a víztartályt, mossa el, öblítse el, és töltse fel hideg vízzel.

3 A „MENU" gomb egyszeri megnyomásával válassza ki az előre őrölt kávés kávékieresztés funkciót.

A kijelzőn megjelenik, hogy előre őrölt kávé funkció lett kiválasztva.



4 A kávé kiválasztásához nyomja meg a „OK” gombot.

Megjegyzés: Ne töltsön be előre őrölt kávét a rekeszbe.

TÖLTSE BE AZ ŐRÖLT KÁVÉT, ÉS NYOMJA MEG AZ OK GOMBOT

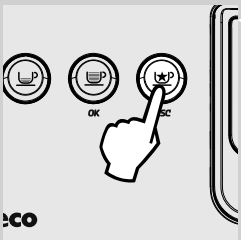
ESC

5 A kieresztés elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

A gép kiereszti a meleg vizet a kávékiesztő csövön keresztül. Várja meg, míg a kieresztés véget ér, majd ürítse ki a vizes edényt.

6 Mielőtt tovább lépne az 7. ponthoz, ismételje meg 3-szor az 1–5. lépéseket.

7 Tegyen egy edényt a melegvíz-kieresztő cső alá.



8 A MELEGVÍZ-kieresztés kiválasztásához és elindításához nyomja meg a „ESC” és a „OK” gombot.

SPECIAL ITALOK
MELEG VÍZ
HOSSZÚ KÁVÉ
MELEG TEJ
AMERIKAI KÁVÉ

MELEG VÍZ

ESC MELEG VÍZ LEÁLL

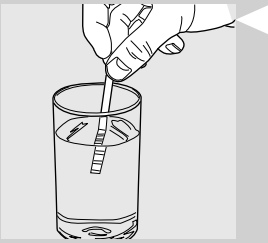
9 A melegvíz-kieresztés után ürítse ki az edényt.

ROYAL

10 A gép használatra készen áll.

Vízkeménységmérés és szabályozás

A vízkeménység mérése nagyon fontos az „INTENZA+” szűrő megfelelő használata és a gép vízkőmentesítési gyakoriságának helyes kiválasztása érdekében.

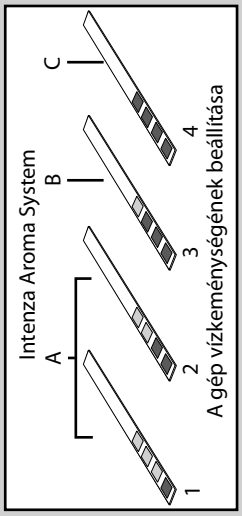


1 Merítse 1 másodpercig vízbe a géphez mellékelt vízkeménység-tesztert.

Megjegyzés: A teszter csak egy mérésre jó.

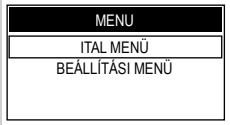
2 Állapítsa meg, hány kocka változtatta meg a színét, és az eredményt vesse össze a táblázattal.

Megjegyzés: A betűk az Intenza szűrő foglalatán feltüntetett betűjelzéseknek felelnek meg. A szűrőt e mérés alapján kell beállítani.



3 A számok azoknak a beállításoknak felelnek meg, melyeket az alábbiakban bemutatott gépbeállítások tartalmaznak.

Pontosabban:
1 = (nagyon lágy víz)
2 = (lágy víz)
3 = (kemény víz)
4 = (nagyon kemény víz)



4 A menübe való belépéshez 5 másodpercig nyomja meg a „MENÜ” gombot.

5 A „BEÁLLÍTÁSI MENÜ” kiválasztásához nyomja meg a „” gombot.

A belépéshez nyomja meg a „OK” gombot.

6 A „VÍZ MENÜ” opció kiválasztásához nyomja meg a „” gombot.

A belépéshez nyomja meg a „OK” gombot.

VÍZ MENÜ
VÍZKEMÉNYSÉG
SZŰRŐ ENGEDÉLYEZ.
SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA

7 A „VÍZKEMÉNYSÉG” menübe való belépéshez nyomja meg a „OK” gombot.

Megjegyzés: A gép szabványos beállítással van ellátva, mely megfelel az alkalmazások többségének.

VÍZKEMÉNYSÉG
1
2
3
4

8 Nyomja meg a:

„▼” gombot az érték növeléséhez,

vagy a

„CLEAN ▲” gombot az érték csökkentéséhez.

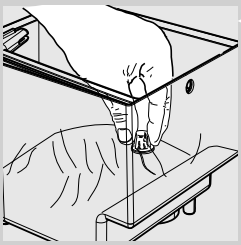
9 A kiválasztott módosítás jóváhagyásához nyomja meg a „OK” gombot.

ROYAL

10 A következő ablak megjelenítéséhez, és az italok kieresztéséhez nyomja le a „ESC” gombot.

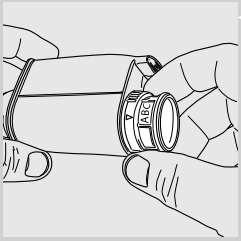
„INTENZA+" vízszűrő

Az „INTENZA+" vízszűrő javíthatja a víz minőségét. Az „INTENZA+" szűrő használata csökkenti a vízkőképződést, és fokozott erősséget biztosít az eszpresszója számára. Tehát, hogy a lehető legjobban élvezhesse az eszpresszóját, tanácsos „INTENZA +" vízszűrőt használni, melyet a viszonteladótól vagy a Philips online üzletében az http://shop.philips.com oldalon, vagy a hivatalos szervizközpontokban lehet megvásárolni.



1 Távolítsa el a tartályban lévő kis, fehér szűrőt, és tegye száraz, portól védett helyre.

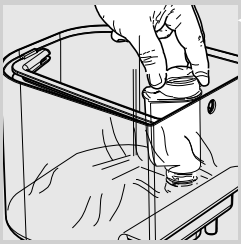
A vízkeménység mérése nagyon fontos az „INTENZA+" vízszűrő megfelelő használata és a gép vízkőmentesítési gyakoriságának helyes kiválasztása érdekében.



2 Vegye le az „INTENZA+" vízszűrőt a csomagolásról. Állítsa be a szűrőt a vízkeménység beállításhoz végzett mérések alapján.
Alkalmazza a géphez mellékelt vízkeménység tesztert. A szűrő csomagolásán lévő útmutatónak megfelelően állítsa be az „Intenza Aroma System" rendszert (lásd a „Vízkeménységmérés és beállítás" c. fejezetet).

A = Lágy víz
B = Kemény víz (normál)
C = Nagyon kemény víz

3 Függőleges helyzetben (a nyílás fölfelé nézzen) merítse az „INTENZA+" vízszűrőt hideg vízbe, majd finoman nyomogassa meg az oldalait, hogy kimenjenek belőle a légbuborékok.



4 Helyezze a szűrőt az üres tartályba. Nyomja be ütközésig.

5 Töltse meg a tartályt hideg ivóvízzel, majd helyezze vissza a gépbe.

6 Tegyen egy nagy edényt a melegvíz-kieresztő cső alá.

MENU
ITAL MENÜ
BEÁLLÍTÁSI MENÜ

7 A menübe való belépéshez 5 másodpercig nyomja meg a „MENU" gombot.

BEÁLLÍTÁSI MENÜ
ÁLTALÁNOS MENÜ
KIJELZŐ MENÜ
VÍZ MENÜ
KARBANTARTÁS

8 A „BEÁLLÍTÁSI MENÜ" kiválasztásához nyomja meg a „" gombot.

A belépéshez nyomja meg a „OK" gombot.

BEÁLLÍTÁSI MENÜ
ÁLTALÁNOS MENÜ
KIJELZŐ MENÜ
VÍZ MENÜ
KARBANTARTÁS

9 A „VÍZ MENÜ" opció kiválasztásához nyomja meg a „" gombot.

A belépéshez nyomja meg a „OK" gombot.

VÍZ MENÜ
VÍZKEMÉNYSÉG
SZŰRŐ ENGEDÉLYEZ.
SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA

10 A „SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA" opció megjelenítéséhez nyomja meg a „" gombot.

A belépéshez nyomja meg a „OK" gombot.

SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA
BEKAPCSOLJA
A SZŰRŐT?
OK ➔ IGEN ESC ➔ NEM

11 Nyomja meg a „OK" gombot.

Megjegyzés: A műveletből való kilépéshez nyomja le a „ESC" gombot egészen a ROYAL logó megjelenéséig.

SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA
TEGYE BE A SZŰRŐT,
ÉS TÖLTSE FEL
A TARTÁLYT
OK

12 Az új szűrő behelyezésének megerősítéséhez nyomja meg a „OK" gombot.

SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA
TEGYEN EDÉNYT A
VÍZKIERESZTŐ ALÁ
OK

13 A jóváhagyáshoz nyomja meg a „OK" gombot.

SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA

Várja meg míg a gép befejezi a szűrő bekapcsolásához szükséges víz kieresztését.

A ciklus végeztével távolítsa el az előzetesen a melegvíz-kieresztő cső alá helyezett edényt.

Megjegyzés: A művelet végén a gép automatikusan visszakapcsol az italkieresztés képernyőjére. Amennyiben nincs vízszűrő, a tartályba be kell tenni az 1. pontban eltávolított kis, fehér szűrőt.

Beállítás

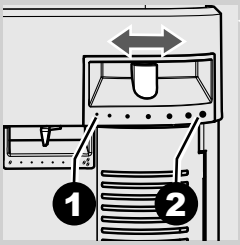
A vásárolt gép a személyre szabott használat érdekében lehetővé tesz néhány beállítást.

A kávédaráló beállítása

Figyelem! A darálásszabályozó kart csak akkor szabad elforgatni, ha a kávédaráló használatban van. Ne töltsön be őrölt kávét és/vagy instant kávét a szemeskávé-tartályba.

A szemes kávén kívül tilos más anyagot a tartályba tölteni. A kávédaráló mozgó alkatrészeket tartalmaz, melyek veszélyesek lehetnek. Tilos betenni az ujját és/vagy más tárgyakat. Mielőtt bármi okból kifolyólag hozzányúlna a kávétartály belsejéhez, a ON/OFF gombbal kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a dugót a konnektorból.

A gép lehetővé teszi, hogy a használt kávéfajtának megfelelően, kis mértékben szabályozza a kávédarálás finomságát.



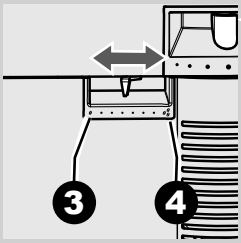
A beállítást a gép oldalán elhelyezett karra hatva kell elvégezni.
Egyszerre csak egy osztásnyit forgassa el a csapot, majd eresszen ki 2-3 kávét. Csak így lehet a darálás finomságának változásairól megbizonyosodni.
A jelölések a darálás finomságát jelölik. Különböző darálási finomságot lehet beállítani a következő magyarázatnak megfelelően:

1 - Finom darálás
2 - Durva darálás

„Erősség" beállítása - őrölt kávé mennyisége

A gép lehetővé teszi az őrlendő kávémennyiség beállítását minden egyes kávékészítéshez.

Figyelem! Az erősségszabályozó kart csak akkor szabad elforgatni, ha a kávédaráló áll. A beállítást a kávékieresztés előtt kell végrehajtani.



A beállítást a gép oldalán elhelyezett karra hatva kell elvégezni.

A jelölések a beállított őröltkávé mennyiséget jelölik. Különböző mennyiségeket lehet beállítani a következő magyarázatnak megfelelően:

3 - Minimális kávémennyiség (kb. 7 gramm)
4 - Maximális kávémennyiség (kb. 11 gramm)

A csészébe töltött kávé hosszúságának beállítása

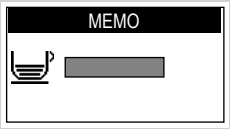
A gép segítségével a saját ízlése és/vagy az Ön csészéinek mérete szerint beállíthatja a csészébe eresztett kávé mennyiségét.

Megjegyzés: Ezt a funkciót nem lehet használni az amerikai kávé hosszúságának a beállításához. Ehhez az italhoz az „ITAL MENÜ" alatt lévő megfelelő menüt kell alkalmazni.

A „" vagy „" gomb minden egyes megnyomásával és felengedésével a gép a programozás során megadott kávémennyiséget ereszt ki. Ez a mennyiség szükség esetén újra beállítható. Az üzemmódtól függetlenül minden gombhoz egy bizonyos kávékieresztés van hozzárendelve.

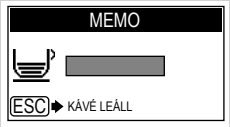
Megjegyzés: Például a „" gomb, melynek beprogramozását most leírjuk, normál esetben az eszpresszó kávéhoz van hozzárendelve.

1 Tegyen egy csészét a kieresztő alá.



2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a „" gombot addig, míg a **„MEMO" szimbólum el nem tűnik, és emelje fel az ujját**. Ekkor a gép programozás üzemmódba kapcsol.

A gép elindítja a kieresztést. A kijelzőn megjelenik a „**KÁVÉ LEÁLL**" szimbólum.



3 Amennyiben a csészébe kieresztett kávé mennyisége eléri a kívánt szintet, nyomja meg a „" gombot.

A „" gomb beprogramozása megtörtént. Minden egyes megnyomása és felengedése esetén a gép az imént beállított közepes mennyiségű kávét fogja kiereszteni.

Kapucsínó vagy kávéstej hosszúságának a beállítása a csészének megfelelően

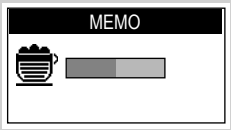
A gép segítségével a saját ízlése és/vagy az Ön csészéinek mérete szerint beállíthatja a csészébe eresztett kapucsínó (vagy kávéstej) mennyiségét.

A „ ” vagy „ ” gomb minden egyes megnyomásával és felengedésével a gép a programozás során megadott kapucsínó (vagy kávéstej) mennyiséget ereszt ki. Ez a mennyiség szükség esetén újra beállítható. Az üzemmódtól függetlenül minden gombhoz egy bizonyos kieresztés van hozzárendelve.

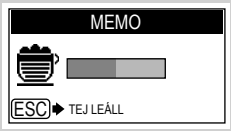
Megjegyzés: A beállítás folytatása előtt elő kell készíteni a tejet és a gépet a Kapucsínó c. fejezetben leírtak szerint.

Megjegyzés: Például a „ ” gomb, melynek beprogramozását most leírjuk, normál esetben a kapucsínóhoz van hozzárendelve.

1 Helyezzen egy csészét vagy bögrét a kieresztő alá.

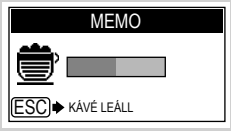


2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a „ ” gombot addig, míg a **„MEMO” szimbólum el nem tűnik, és emelje fel az ujját**. Ekkor a gép programozás üzemmódba kapcsol.



A gép megkezdi a tej kieresztését. A kijelzőn megjelenik a „**TEJ LEÁLL**” üzenet.

3 Amennyiben a csészébe kieresztett tej mennyisége eléri a kívánt szintet, nyomja meg a „ ESC ” gombot.



4 A gép azonnal megkezdi a kávé kieresztését. A kijelzőn megjelenik a „**KÁVÉ LEÁLL**” üzenet.

5 Amennyiben a csészébe kieresztett kávé mennyisége eléri a kívánt szintet, nyomja meg a „ ESC ” gombot.

A „ ” gomb beprogramozása megtörtént. Minden egyes megnyomása és felengedése esetén a gép az imént beállított közepes mennyiségű kávét fogja kiereszteni.

Környezetbarát: Készenléti állapot

A gép energiatakarékossági funkcióval rendelkezik. 30 perccel az utolsó használatot követően a gép automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés:
- *a kikapcsolási fázisban a gép öblítési ciklust hajt végre, ha volt kávékieresztés.*
- *az időt az igényeknek megfelelően be lehet állítani (lásd a 36. oldalon).*

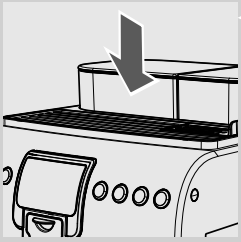
A gép újraindításához elegendő megnyomni a „⏻" gombot (amennyiben a főkapcsoló „I" helyzetben van) – ekkor a gép csak akkor hajt végre öblítést, ha a kazán kihűlt.

Kávékieresztés

A kávékieresztés előtt ellenőrizze a kijelzőn látható jelzéseket, illetve hogy a víztartály és a kávétartály tele van-e.

A kávékieresztés előtt állítsa be a kieresztő magasságát tetszése szerint, majd válassza ki a kávé erősségét a karra hatva vagy válassza ki az előre őrölt kávét.

Csészemelegítő lap



A gép rendelkezik egy csészemelegítő lappal, hogy melegen és készen tartsa a csészéket. A meleg csésze lehetővé teszi a kávéerősség kiemelését, és az aroma teljes élvezetét.

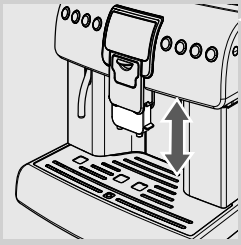
Helyezze a lapra a hagyományos csészéket, és várja meg, hogy felmelegedjenek.

Megjegyzés: a csészemelegítő felülete melegebb, mint a gép többi része, ezért ne érjen hozzá a testrészeivel, hogy elkerülje az irritációt.

Ettől eltérő célokra a csészemelegítő használata tilos.

Egy nagyobb energiatakarékosság biztosítása érdekében a csészemelegítő lap ki van kapcsolva. A bekapcsolásához olvassa el a kézikönyv 36. oldalát.

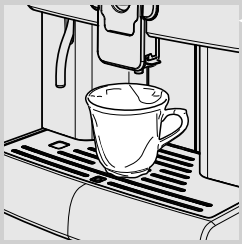
A kieresztő beállítása



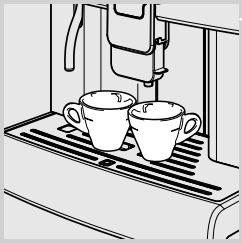
A kávéfőző géppel a kereskedelemben kapható csészetípusok többsége használható.
A kieresztő magassága a használni kívánt csésze méreteinek megfelelően állítható.

A beállításhoz emelje meg vagy eressze le a kieresztőt.

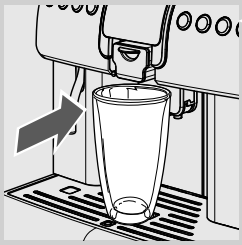
A javasolt helyzetek a következők:
Kis méretű csészékhez;



Nagy méretű csészékhez.



A kieresztő alá két csésze helyezhető, melyekbe egyszerre lehet kávét ereszteni.



Ütközésig tolja be a kieresztőt, hogy lehetővé tegye a magas poharak vagy bögrék használatát. Ebben az esetben egyszerre csak egy italt lehet kiereszteni.

Megjegyzés: minden kieresztés előtt és/vagy amikor a kieresztő visszatér a normális kieresztő állásba, győződjön meg róla, hogy megfelelően legyen behelyezve. Ekkor egy kattanás hallatszik, mely a megfelelő elhelyezkedést jelzi. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ital a kieresztőn kívül folyik ki.

Szemes kávé esetén

Kávékieresztéshez nyomja meg, és engedje föl a következő gombot:

1 a „ ” gombot egy eszpresszóhoz,

vagy a

„ OK ” gombot egy hosszú eszpresszóhoz.

Ezt követően elindul a kieresztési ciklus:
1 kávé kieresztéséhez csak egyszer nyomja meg a kívánt gombot.
2 kávé kieresztéséhez kétszer nyomja meg a kívánt gombot.

Megjegyzés: 2 kávé kieresztéséhez a gép automatikusan ledarálja és kiadagolja a megfelelő mennyiségű kávét. Két kávé elkészítéséhez két darálási és két kieresztési ciklusra van szükség, melyeket a gép automatikusan végrehajt.

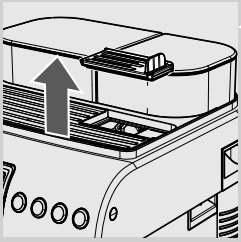
2 Miután az első főzési ciklus befejeződött, a kávé elkezd kifolyni a kieresztőn.

3 Ha a kávé eléri a beállított szintet, a kávékieresztés automatikusan leáll. Mindenesetre a kávékieresztést a „ ESC ” gomb idő előtti megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.

Megjegyzés: A gép igazi olasz eszpresszókávé készítésére van beállítva. Ez a tulajdonság a kávé intenzívebb aromája érdekében enyhén megnövelheti a kieresztés idejét.

Előre őrölt kávé esetén

Ezzel a funkcióval előre őrölt kávé felhasználásával lehet kávét készíteni.



Az előre őrölt kávét a szemeskávé-tartály mellett található megfelelő rekeszbe kell önteni. Csak eszpresszógépbe való őrölt kávét töltsön be, szemes vagy instant kávét soha.

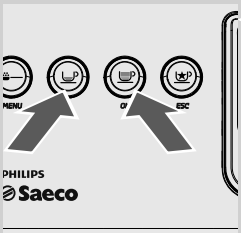
Megjegyzés:
Ha nincs a rekeszbe betöltve előre őrölt kávé, a kieresztőn csak víz fog kifolyni;
Ha az adag túl nagy, és 2 vagy több mérőkanállal tölt be a rekeszbe, a gép nem fog kávét kiereszteni. Ebben az esetben is, a gép ürítési ciklust hajt végre, melynek során az őrölt kávét kiüríti a zaccfiókba.

Kávékieresztéshez:

1 Az előre őrölt kávé funkció bekapcsolásához nyomja meg, és engedje föl a „MENU" gombot.

Ez az ablak azt jelzi, hogy a funkció be van kapcsolva.

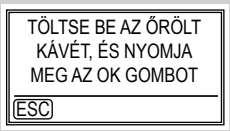
Megjegyzés: Ha 10 másodpercen belül nem kezdődik el a kieresztés, a gép visszatér a szemes kávé funkcióhoz, és megjelenik a szimbólum.



2 Nyomja meg, és engedje föl a következő gombot:
a „" gombot egy eszpresszóhoz,

vagy a

„OK" gombot egy hosszú eszpresszóhoz.



Megjegyzés: Ha a kijelzés megjelenése után 30 másodperccel nem indul el a kieresztés, vagy lenyomásra kerül a „ESC" gomb, a gép visszakapcsol a főmenübe, és az esetlegesen betöltött kávét leüríti a zaccfiókba.

3 Emelje fel az előre őrölt kávé-rekesz fedelét.

Figyelem: A rekeszbe csak előre őrölt kávét töltsön. Más anyag vagy tárgy betöltése komoly károkat okozhat a gépben, melyre a garancia nem vonatkozik.

Töltsön 1 mérőkanálnyi előre őrölt kávét a rekeszbe – ehhez csak a géphez mellékelt mérőkanalat használja. Ezt követően csukja vissza a fedelet.

4 Nyomja meg a „OK" gombot. Ezt követően elindul a kieresztési ciklus. Miután az első főzési ciklus befejeződött, a kávé elkezd kifolyni a kieresztőn.

5 Ha a kávé eléri a beállított szintet, a kávékieresztés automatikusan leáll. Mindenesetre a kávékieresztést a „ESC" gomb idő előtti megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.
Az italkieresztés végén a gép visszaáll a szemes kávéhoz beállított konfigurációra.

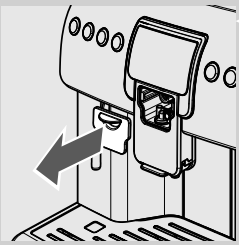
Megjegyzés: További kávék kieresztéséhez ismételje meg a fent leírt műveleteket.

Kapucsínó kieresztés

A gép lehetővé teszi a kapucsínó gyors kieresztését egyetlen egy gomb lenyomásával.

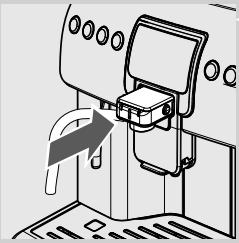
Égési sérülés veszélye! A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel.

Fontos megjegyzés: Miután a Cappuccinatore egységet tej habosítására használta, azonnal végezze el a tisztítást. Kívülről tisztítsa meg az adagolócsövet egy nedves ruhával. Ez minden alkatrészt tökéletesen meg fog tisztítani az esetleges tejmaradéktól.



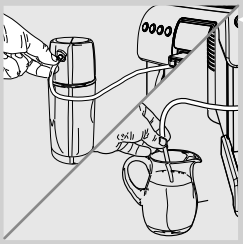
1 Távolítsa el a fedelet az első részről.

Megjegyzés: A fedelet a gép oldalára lehet helyezni egy mágnes segítségével.



2 Tegye ütközésig a helyére a Cappuccinatore egységet. Győződjön meg róla, hogy nem tud kicsúszni.

Figyelem: Használat előtt tisztítsa meg a Cappuccinatore egységet és a termoszt (ha használja) a „Tisztítás és karbantartás" c. fejezetben leírtak szerint.



3 Helyezze be a tiszta csövet (a választásnak megfelelően)

- a tejes termoszba.

vagy

- közvetlenül a tejesedénybe.

Megjegyzés: A kapucsínókészítés legjobb eredménye érdekében a használt tejnek hidegnek kell lennie.

4 Tegyen egy csészét a kieresztő alá. Nyomja meg a „ ” gombot.

5 A gépnek szüksége van egy kis időre a felmelegedéshez.

6 A felmelegedés végén a gép elkezdi a kapucsínó kieresztését.

7 Ebben a fázisban a gép folytatja a habosított tej kieresztését. A kieresztést a „ESC" gomb lenyomásával lehet leállítani.

8 A tej kieresztése után a gép kiereszti a kávét. A kieresztést a „ESC" gomb lenyomásával lehet leállítani.

Olyan kapucsínót ihat, mint a kávézóban.

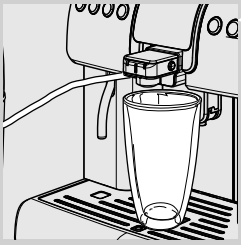
A Cappuccinatore egység használata után alaposan tisztítsa meg a „Tisztítás és karbantartás" c. fejezetben leírtak szerint.
Távolítsa el az edényt vagy a termoszt és, ha szükséges, tisztítsa meg.

Megjegyzés: ha kívánja, aktiválhatja a „TISZTÍTÁS FIGYELMEZTETÉS" funkciót, mely emlékezteti, amikor a gépnek szüksége van a Cappuccinatore egység tisztítására. E hasznos funkció aktiválásához tekintse meg a gép programozását a 38. oldalon.

Kávéstej

A gép lehetővé teszi a kávéstej gyors kieresztését egyetlen egy gomb lenyomásával.

A kávéstej kieresztéséhez el kell végezni a kapucsínó készítéséhez szükséges összes műveletet a 4. pontig.



A készítéshez használjon magas poharakat, és a kávékieresztőt megfelelően állítsa be.

Amikor a gép készen áll, a kávéstej kieresztésének elindításához nyomja meg a „" gombot.

A gép automatikusan elkészíti a kávéstejet.

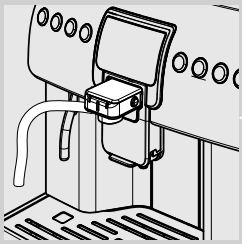
A Cappuccinatore egység használata után alaposan tisztítsa meg a „Tisztítás és karbantartás" c. fejezetben leírtak szerint (Lásd a 40. oldalon).
Távolítsa el az edényt vagy a termoszt és, ha szükséges, tisztítsa meg.

A tej kezelése

A gép lehetővé teszi a kapucsínó, a kávéstej és egyéb tejes italok gyors elkészítését, hogy élvezhesse őket a pihenés pillanataiban.

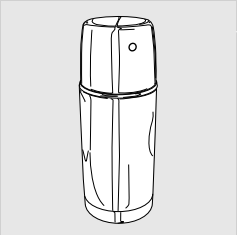
A készítéshez használhatja a mellékelt termoszt vagy közvetlenül a tejes-edényt, melyet a kedvenc üzletében vásárolt meg.

A TEJET A GYÁRTÓ ÁLTAL A CSOMAGOLÁSON FELTÜNTETETT ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐEN KELL FELHASZNÁLNI ÉS TÁROLNI.
NEM VÁLLALUNK SEMMIFÉLE FELELŐSSÉGET A TEJ ÉLELMISZEREKKEL SZEMBEN TÁMASZTOTT KÖVETELMÉNYEKNEK NEM MEGFELELŐ FELHASZNÁLÁSÁÉRT.



A tejes italok készítése csak akkor lehetséges, ha a Cappuccinatore egység be van helyezve.

Tejtartó termosz (Opcionális)



A gép rendelkezik egy termosszal, melyet kimondottan a tej hatékonyabb tárolására terveztek és gyártottak, mivel lelassítja a benne lévő tej felmelegedését. A termoszt egyszerűen és gyorsan, de csak otthoni használatra lehet használni. Nem lehet üzemszerű használatra alkalmazni.

Ne használja a termoszt a tej hűtőszekrényben való tárolásához; a szigetelő képessége megakadályozza, hogy a hűtőszekrény lehűtse a tejet és az elérje az ideális tárolási hőmérsékletet. Javasoljuk, hogy öntse ki egy kancsóba a termoszban maradt felhasználatlan tejet, majd a megfelelő tárolás érdekében helyezze a kancsót a hűtőszekrénybe.

A tárolási teljesítmény növelése érdekében javasoljuk, hogy töltse fel már hideg (kb. 4 °C-os) tejjel.

Megjegyzés: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a termosz megfelelően tiszta és higiénikus. Amennyiben megmaradt tej van a termoszban, minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tej megfelel-e az élelmiszerekkel szemben támasztott követelményeknek.

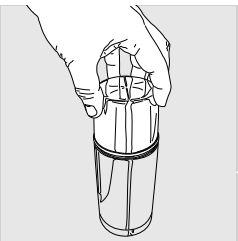
A termoszt – a tejet kivéve – minden más folyadék felmelegítéséhez használni tilos.

Az összes alkatrész megfelelő tisztítása érdekében az edényt havonta legalább 1 alkalommal szét kell szedni – így a kieresztett italok higiéniai szintjét magasan lehet tartani. A helyes tisztításhoz olvassa el az „A TERMOSZ TISZTÍTÁSA" c. fejezetet (lásd a 43-45. oldalakat).

Figyelem: Használat előtt tisztítsa meg a termoszt a „Tisztítás és karbantartás" c. fejezetben leírtak szerint (lásd a 39. oldalt).

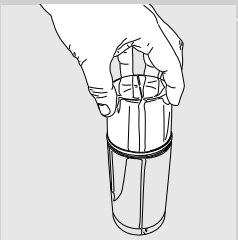
A tejet, a megfelelő tárolás érdekében, alacsony hőmérsékleten kell tartani. A termosz lehetővé teszi a tej hűtőn kívüli tárolását a megfelelő felhaszná-

lásig szükséges ideig.
A termoszban tartott tej hőmérséklete, 20 °C-os szobahőmérsékleten kb. 4÷6 °C-kal nőtt 4 óra eltelte után. Ezt a tájékoztató jellegű adatot figyelembe kell venni, amikor azt értékeli, hogy a termoszban lévő tejet fel lehet-e még használni.

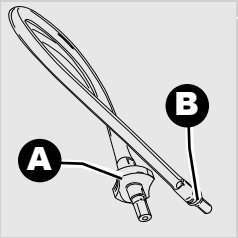


1 Csavarja le a termosz fedelét.

2 Öntse be a tejet a termoszba. Töltsön be annyi tejet, hogy elérje a MIN jelzést, de ne töltse túl a MAX jelzésnél.



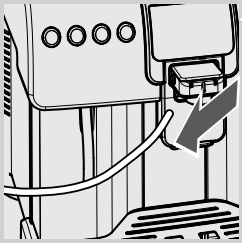
3 Csavarja a fedelet a termoszra.



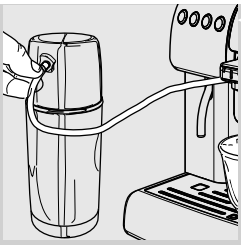
4 A termoszt a Cappuccinatore egységhez kizárólag csak a mellékelt csővel lehet.

Ez a cső két különleges csatlakozással rendelkezik az optimális működés érdekében. Ez a két csatlakozás különböző: a (B) csatlakozást a Cappuccinatore egységhez, az (A) csatlakozást a termoszhoz kell megfelelően csatlakoztatni.

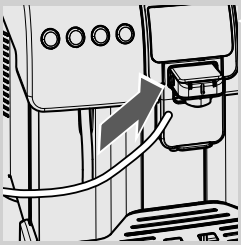
Megjegyzés: A csatlakozásokat nem lehet felcserélni, hogy elkerülje a rendszer rendellenességét.



5 Távolítsa el a Cappuccinatore egységre helyezett szívócsövet.



6 Helyezze be a cső csatlakozását a termoszba.



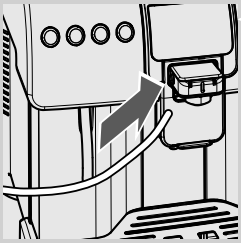
7 Helyezze be a csatlakozást a Cappuccinatore egységbe.

Ekkor a termoszt használhatja a tejes italok kieresztéséhez.

Tejesedény

A géppel italok készítéséhez használhatja közvetlenül a tejesedényt is.

1 A tejesedény közvetlen használatához a Cappuccinatore egység szívócsövét kell használni. Ez a cső csak egy csatlakozással rendelkezik.



2 Ellenőrizze, hogy a cső megfelelően legyen behelyezve a Cappuccinatore egységbe.

Figyelem: ebben az esetben meg kell győződni arról, hogy a cső tiszta legyen kívülről is, hogy elkerülje, hogy a tej érintkezésbe kerüljön a cső külsején lévő szennyeződéssel.

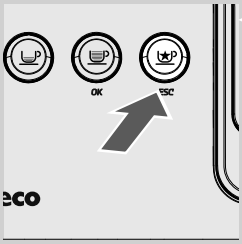
3 Vegye elő a tiszta szívócsövet, és helyezze közvetlenül az edénybe.

Megjegyzés: használat után vegye ki a csövet, és mossa el megfelelően. Tegye vissza az edényt a hűtőbe a tej megfelelő tárolása érdekében.

„KÜLÖNLEGES” termékek

A gép a kezelőpanelen közvetlenül nem elérhető más termékek kieresztésére is alkalmas.

Megjegyzés: miután megnyomta a „ESC”, ha nem kerül kiválasztásra egy ital sem, a gép 10 másodperc után visszalép a főmenübe.



SPECIAL ITALOK
MELEG VÍZ
HOSSZÚ KÁVÉ
MELEG TEJ
AMERIKAI KÁVÉ

1 A menübe való belépéshez nyomja meg a „ESC” gombot.

2 A kijelzőn megjelenik a „különleges” italok megjelenítésére szolgáló képernyő.

3 A kívánt ital kiválasztásához nyomja le a „CLEAN” vagy a „” gombot.

4 A kívánt ital kiválasztását követően az italkészítés elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

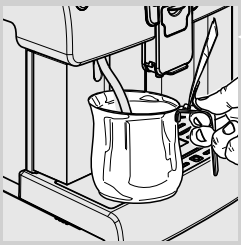
Olvassa el a kívánt ital kieresztésére vonatkozó fejezetet.
Megjegyzés: ha nem történik semmiféle kiválasztás, 10 másodperc elteltével a gép visszalép a főképernyőre.

Tejes italok készítéséhez helyezze be a Cappuccinatore egységet és a termoszt (ha szükséges) miután elmosta ezeket a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetben leírtak szerint.

Melegvíz-kieresztés

A kieresztés elején előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel, ami égési sérülés veszélyét hordozza magában. A melegvíz-kieresztő cső magas hőmérsékletet érhet el.

SPECIAL ITALOK
MELEG VÍZ
HOSSZÚ KÁVÉ
MELEG TEJ
AMERIKAI KÁVÉ



MELEG VÍZ
ESC MELEG VÍZ LEÁLL

1 A menübe való belépéshez nyomja meg a „ESC” gombot.

2 Tegyen egy edényt a melegvíz-kieresztő cső alá.

3 A készítés elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

4 A kieresztés végén távolítsa el az edényt a meleg vízzel.

Megjegyzés: A kieresztés a „ESC” gomb megnyomásával megszakítható.

Hosszú kávé

Ez a program lehetővé teszi a hosszú kávé készítését.

Megjegyzés: Ebben az esetben egyszerre csak egy kávét lehet kiereszteni.

1 A menübe való belépéshez nyomja meg a „ESC" gombot.

2 A „HOSSZÚ KÁVÉ" kiválasztásához nyomja meg a „" gombot.

3 Helyezzen egy csészét a kávékieresztő alá.

4 A készítés elindításához nyomja meg a „OK" gombot.

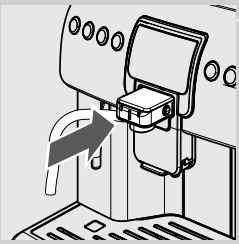
5 A kieresztés végén vegye el a kávét tartalmazó csészét.

Meleg tej

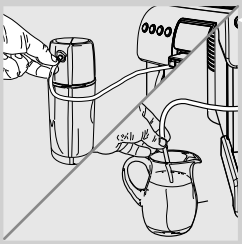
Ez a program lehetővé teszi a meleg tej készítését.

Égési sérülés veszélye! A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel.

1 Távolítsa el a fedelet az első részről.



2 Tegye ütközésig a helyére a Cappuccinatore egységet. Győződjön meg róla, hogy nem tud kicsúszni.



3 Helyezze be a tiszta csövet (a választásnak megfelelően)

- a tejes termoszba.

vagy

- közvetlenül a tejesedénybe.

Megjegyzés: Az italkészítés legjobb eredménye érdekében a használt tejnek hidegnek kell lennie.

4 A menübe való belépéshez nyomja meg a „ESC" gombot.

5 A „MELEG TEJ" kiválasztásához nyomja meg a „▼" gombot.

6 Helyezzen egy megfelelő csészét a kieresztő alá.

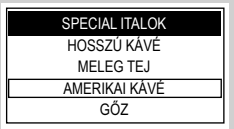
7 A készítés elindításának megerősítéséhez nyomja meg a „OK" gombot.

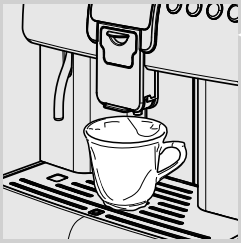
Megjegyzés: A kieresztés a „ESC" gomb megnyomásával megszakítható.

8 A kieresztés végén vegye el a tejet tartalmazó csészét.

A Cappuccinatore egység használata után alaposan tisztítsa meg a „Tisztítás és karbantartás" c. fejezetben leírtak szerint (lásd a 40. oldalon).
Távolítsa el az edényt vagy a termoszt és, ha szükséges, tisztítsa meg.

Amerikai kávé





Ez a program lehetővé teszi az amerikai kávé készítését.

1 A menübe való belépéshez nyomja meg a „ESC" gombot.

2 Az „AMERIKAI KÁVÉ" kiválasztásához nyomja meg a „▼" gombot.

3 Helyezzen egy megfelelő csészét a kieresztő alá.

4 A készítés elindításához nyomja meg a „OK" gombot.

5 A kieresztés végén vegye el a kávét tartalmazó csészét.

Gőz

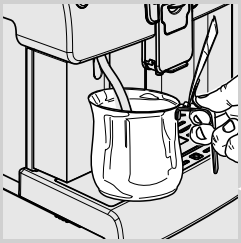
Megjegyzés: ez a funkció általában ki van kapcsolva és nem látható. Csak akkor teheti láthatóvá és elérhetővé, ha az ital beállításban manuálisan aktiválja:

ITAL MENÜ -> SPECIAL ITALOK -> GŐZ -> ON

A kieresztés elején előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel, ami égési sérülés veszélyét hordozza magában. A gőzölő cső magas hőmérsékletet érhet el.

Ez a program lehetővé teszi a gőzölést, hogy lehetővé tegye az italok felmelegítését közvetlenül az edényben.

Megjegyzés: Mielőtt a csövet folyadékok felmelegítésére használná, végezze el a tisztítását.



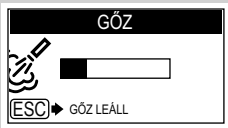
1 A menübe való belépéshez nyomja meg az „ESC" gombot.

2 A „GŐZ" kiválasztásához nyomja meg az „▼" gombot.

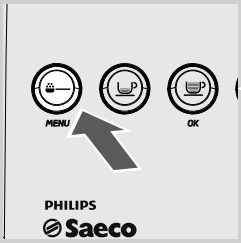
3 Helyezzen egy megfelelő csészét a melegvíz-kieresztő cső alá és merítse a csövet a felmelegítendő folyadékba.

4 A készítés elindításához nyomja meg az „OK" gombot.

5 A kieresztés megszakításához nyomja le az „ESC" gombot.



Ital beállítás



Minden ital beállításai testreszabhatók.

1 A gép főmenüjéhez való hozzáféréshez tartsa 5 másodpercig lenyomva a „MENÜ” gombot.

MENU
ITAL MENÜ
BEÁLLÍTÁSI MENÜ

Amikor a beállítás üzemmódba lép, a gombok egy eltérő funkcióval rendelkeznek:

„OK” gomb = „*OK*” (egy választás vagy egy módosítás megerősítése)

„CLEAN” gomb = „▲” (a menüben lehetővé teszi a böngészést felfelé)

„▼” gomb = „▼” (a menüben lehetővé teszi a böngészést lefelé)

„ESC” gomb = „*ESC*” (egy kiválasztásból való kilépés megerősítése)

2 A kiválasztás és az „ITAL MENÜ”-be való belépéshez nyomja meg a „OK” gombot.

ITAL MENÜ
ESPRESSO
KÁVÉ
CAPPUCCINO
LATTE MACCHIATO

Ez a menü lehetővé teszi az italkieresztés összes paraméterének a kezelését.

A kieresztett italok számlálója

ITAL MENÜ
LATTE MACCHIATO
SPECIAL ITALOK
SZÁMLÁLÓK

Ez a menü lehetővé teszi a kieresztett italok számának az ellenőrzését. Nyomja meg a „▼” gombot, amíg ki nem választódik a „SZÁMLÁLÓK” opció.

Nyomja le a „OK” gombot, hogy italonként beléphessen és megjeleníthesse a kieresztett mennyiséget.

SZÁMLÁLÓK
LATTE MACCHIATO
MELEG TEJ
NULLÁZZA LE A SZÁMLÁLÓKAT

Ez a rész, mely a „SZÁMLÁLÓK” menü utolsó opciója, lehetővé teszi az addig kieresztett italok valamennyi számlálójának a lenullázását. Ez hasznos lehet a gép lenullázásához a karbantartás elvégzése után.

Ital paraméterek

ITAL MENÜ
ESPRESSO
KÁVÉ
CAPPUCCINO
LATTE MACCHIATO

Jelen esetben példaként bemutatjuk a kapucsínó testreszabott beállítását. A kávékieresztés beállításakor (eszpresszó vagy hosszú) nem jelennek meg a tej kezelésével kapcsolatos opciók.

CAPPUCCINO
ELŐÁZTATÁS
KÁVÉHŐMÉRSÉKLET
KÁVÉ HOSSZÚSÁGA
TEJ HOSSZÚSÁGA

A „CAPPUCCINO” kiválasztásához nyomja meg a „▼” gombot, majd a menühöz való hozzáféréshez a „OK” gombot.

Az alábbiakban megvizsgáljuk a különböző funkciókat.

ELŐÁZTATÁS

Az előáztatás: A kávé a főzés előtt enyhén át lesz áztatva, ezáltal a kávé teltebb aromájú és kiváló ízű lesz.
OFF: az előáztatás nem lesz végrehajtva.
ALACSONY: aktív.
MAGAS: hosszabb, hogy a kávé íze felszabaduljon.

KÁVÉHŐMÉRSÉKLET

Ez a rész a kávékészítés hőmérsékletének beállítására szolgál.
ALACSONY: alacsony hőmérséklet.
NORMÁLIS: standard hőmérséklet.
MAGAS: magas hőmérséklet.

KÁVÉ HOSSZÚSÁGA

Ez a rész az ital későbbiek során történő kiválasztásakor kieresztendő kávémennyiség beállítására szolgál. A sáv lehetővé teszi a kieresztendő vízmennyiség pontos beállítását.

„CLEAN” gomb = „▲” (a csészében a kávémennyiség növeléséhez).

„▼” gomb = „▼” (a csészében a kávémennyiség csökkentéséhez).

TEJ HOSSZÚSÁGA

Ez a rész az ital későbbiek során történő kiválasztásakor kieresztendő tejmennyiség beállítására szolgál. A sáv lehetővé teszi a kieresztendő tejmennyiség pontos beállítását.

„CLEAN” gomb = „▲” (a csészében a tejmennyiség növeléséhez).

„▼” gomb = „▼” (a csészében a tejmennyiség csökkentéséhez).

Melegvíz paraméterek (ITAL MENÜ - >SPECIAL ITALOK)

MELEG VÍZ
VÍZ MENNYISÉGE
GYÁRI ÉRTÉKEK

Ezek a beállítások csak a melegvíz-kieresztés beállításához érvényesek.

VÍZMENNYISÉG

Ez a rész a vonatkozó gomb későbbiek során történő megnyomásakor kieresztendő vízmennyiség beállítására szolgál. A sáv lehetővé teszi a kieresztendő vízmennyiség pontos beállítását.

„CLEAN" gomb = „▲" (a csészében a melegvíz mennyiség növeléséhez).

„ ▼" gomb = „▼" (a csészében a melegvíz mennyiség csökkentéséhez).

Gőz aktiválása (ITAL MENÜ - >SPECIAL ITALOK)

Ezek a beállítások csak a gőz funkció aktiválásához érvényesek. Az aktiválás után a menü elérhető lesz és a 31. oldalon bemutatott módon lesz aktivált.

SPECIAL ITALOK
MELEG TEJ
AMERIKAI KÁVÉ
GŐZ

Nyomja le az „ ▼" gombot a „GŐZ" kiválasztásához és az „OK" gombot a menühöz való hozzáféréshez.

GŐZ
OFF
ON

Nyomja le az „ ▼" gombot az „ON" kiválasztásához és az „OK" gombot a gőz funkció aktiválásához.

GŐZ
OFF
ON

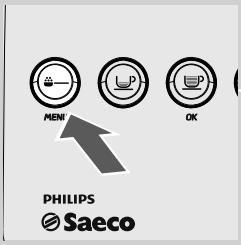
A kilépéshez nyomja meg egyszer vagy többször az „ESC" gombot.

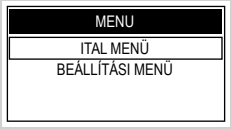
Gyári értékek

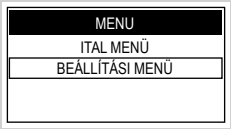
GYÁRI ÉRTÉKEK

Minden italnál lehetőség van a gyári beállítások visszaállítására. E funkció kiválasztása az egyéni beállítások törlésével jár.

Gép beállítás







A gép lehetővé teszi a működés beállításainak testreszabását.

1 A gép főmenüjéhez való hozzáféréshez tartsa 5 másodpercig lenyomva a „MENU” gombot.

Amikor a beállítás üzemmódba lép, a gombok egy eltérő funkcióval rendelkeznek:

„OK” gomb = „*OK*” (egy választás vagy egy módosítás megerősítése)

„CLEAN” gomb = „▲” (a menüben lehetővé teszi a böngészést felfelé)

„▼” gomb = „▼” (a menüben lehetővé teszi a böngészést lefelé)

„ESC” gomb = „*ESC*” (egy kiválasztásból való kilépés megerősítése)

2 A kiválasztás jóváhagyásához és a „BEÁLLÍTÁSI MENÜ”-be való belépéshez nyomja meg a „▼” és a „OK” gombot.

Általános menü

ÁLTALÁNOS MENÜ

A gép működési beállításainak módosítására szolgál.

- **HANG**

  Ez a funkció a hangjelzések be-/kikapcsolására szolgál.

  - **OFF** — A hangjelzések kikapcsolására szolgál.
  - **ON** — A hangjelzések bekapcsolására szolgál.

- **TAKARÉKOS ÜZEMMÓD**

  Ez a funkció a gépben lévő kazánok bekapcsolásának az energiatakarékosság érdekében történő kezelésére szolgál.

  - **OFF** — Ebben az üzemmódban a termékek azonnali elkészítése érdekében a gép bekapcsolásakor az összes kazán be fog kapcsolni. Így az energiafogyasztás nagyobb, mert a gép mindig készen áll a használatra.
  - **ON** — Ebben az üzemmódban a gép bekapcsolásakor csak a kávé kazánja fog bekapcsolni. A gép kevesebb energiát fog fogyasztani, de a tejes italok kieresztéséhez hosszabb időre lesz szükség.

- **KÉSZENLÉTI BEÁLL.**

  A gépre vonatkozó készenléti állapotba kapcsolás utolsó kieresztéstől számított késleltetésének beállítására szolgál.
  Az alapértelmezés szerint beállított érték: «30 perc után».

  - **15 PERC**
  - **30 PERC**
  - **60 PERC**
  - **180 PERC**

  A beállított idő leteltekor a gép készenléti állapotba kapcsol.
  A gép visszakapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot. A funkciódiagnosztika és a felfűtési fázis végrehajtását követően a gép ismét használatra kész.

- **CSÉSZEMELEGÍTŐ**

  Ez a funkció lehetővé teszi a gép felső részén lévő csészemelegítő be-/kikapcsolását.

  - **OFF** — A csészemelegítő kikapcsolásához.
  - **ON** — A csészemelegítő bekapcsolásához.

Kijelző menü

KIJELZŐ MENÜ

Ez a menü a menük nyelvének, a fényerő és a kijelző kontrasztosságának a beállítására szolgál.

NYELV

Ez a beállítás alapvető fontosságú a gépparaméterek használat országának megfelelő helyes beállításához.

MAGYAR

A kiválasztott nyelv érvénybe lép. A nyelvet a megfelelő vezérlésekkel lehet módosítani.

FÉNYERŐ

A kijelzőfényerő környezet világosságának megfelelő beállítására szolgál.

KONTRASZT

A kijelzőkontrasztosság környezet világosságának megfelelő beállítására szolgál.

Víz menü

VÍZ MENÜ

Ez a menü a kávékieresztéshez felhasznált víz megfelelő kezelésére vonatkozó paraméterek beállítására szolgál.

VÍZKEMÉNYSÉG

A gépben használt víz keménységének beállítására szolgál. A „Vízkeménység” funkciónak köszönhetően a gépet be lehet állítani a használt víz keménységére, ezáltal a gép a megfelelő pillanatban fog tudni figyelmeztetni a vízkőmentesítés szükségességére.
Mérje meg a vízkeménységet a 12. oldalon bemutatott módon.

SZŰRŐ ENGEDÉLYEZ.

A vízszűrőcsere figyelmeztetésének be-/kikapcsolására szolgál. Ha bekapcsolja ezt a funkciót, a gép figyelmeztetni fog, ha a vízszűrőt cserélni kell.
OFF: Figyelmeztetés letiltva.
ON: Figyelmeztetés engedélyezve (új szűrő bekapcsolásakor automatikusan ez az érték lesz beállítva).

SZŰRŐ BEKAPCSOLÁSA

A szűrőbehelyezést vagy cserét követő bekapcsolásának elvégzésére szolgál. A helyes behelyezéshez és/vagy cseréhez olvassa el a vonatkozó fejezetet a 14. oldalon.

Karbantartás

KARBANTARTÁS

Ez a menü a gép helyes karbantartásához szükséges valamennyi funkció beállítására szolgál.

EGYSÉG TISZTÍTÁSA

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy végrehajtsa a központi egység mosási ciklusát (lásd az 50. oldalon).

VÍZKŐMENTESÍTÉS

Ez a funkció lehetővé teszi a gép vízkőmentesítési ciklusának elvégzését (lásd az 53. oldalon).

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy végrehajtsa a tejes italok készítésénél használt Cappuccinatore egység és/vagy termosz mosási ciklusát (lásd a 45. oldalon).

Megjegyzés: Ez a tisztítás fontos a Cappuccinatore egység és/vagy termosz karbantartásához és megfelelő működéséhez.

TISZTÍTÁS ELINDÍTÁSA

Ez a funkció lehetővé teszi a Cappuccinatore egység tisztítási ciklusának elindítását a megfelelő bekezdésben foglaltak szerint.

TISZTÍTÁS FIGYELMEZTETÉS

Ez a funkció lehetővé teszi a jelzés aktiválását a kijelzőn, amikor a gépnek szüksége van a Cappuccinatore egység tisztítási ciklusára.

OFF

Így a jelzés ki van iktatva.

ON

Így a jelzés be van kapcsolva. A kijelzőn megjelenik az üzenet, amikor a gépnek szüksége van a Cappuccinatore egység tisztítási ciklusára.

Gyári beállítások

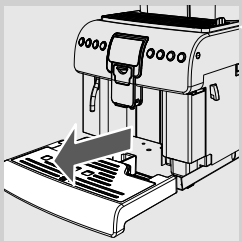
GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK

Ez a funkció az összes paraméter gyári értékre való visszaállítására szolgál.
Megjegyzés: Ez a rész lehetővé teszi a beállítási menüben az egyéni beállításokra vonatkozó gyári beállítások visszaállítását.

Tisztítás és karbantartás

Gépünk néhány alkatrésze a normális használat során vízzel és kávéval érintkezik, ezért nagyon fontos a gép rendszeres tisztítása. A Philips-Saeco Eszpresszó géppel ez egy nagyon egyszerű folyamat. Elegendő követni a kijelzőn megjelenő, és a továbbiakban bemutatott utasításokat.
A műveleteket még azelőtt végezze el, mielőtt a gép meghibásodna, mert ebben az esetben a garancia nem vonatkozik a javításra.

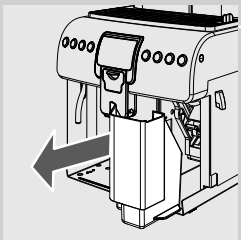
Általános tisztítás



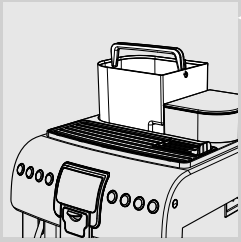
1 Mindennap, a gép bekapcsolt állapotában, ürítse ki és tisztítsa meg a cseppgyűjtő tálcát és a zaccfiókot.

Megjegyzés: javasoljuk a vízszintjelző és helyének a megtisztítását, hogy biztosítsa a tökéletes működést.

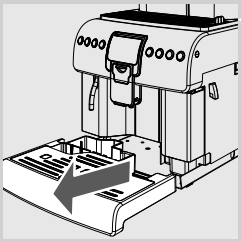
Megjegyzés: A karbantartás és tisztítás egyéb műveleteit csak akkor szabad elvégezni, ha a gép már kihűlt és le van választva az áramellátásról.



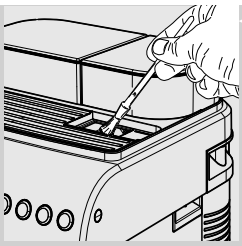
Ne merítse a gépet vízbe.
Ne mossa mosogatógépben a kivehető alkatrészeket (Kivéve a Cappuccinatore egységet).
A tisztításhoz ne használjon éles/hegyes tárgyakat, illetve maró hatású vegyi anyagokat (oldatokat).
A berendezés tisztításához használjon puha, vízzel átitatott rongyot.
Ne szárítsa a gépet és/vagy annak alkatrészeit mikrohullámú és/vagy hagyományos sütőben.



2 Javasoljuk, hogy naponta tisztítsa meg a víztartályt:
- Távolítsa el az „INTENZA+” vízszűrőt (vagy vegye ki a kis, fehér szűrőt, amennyiben még nem helyezte be az „INTENZA+” vízszűrőt) a víztartályból és mossa el hideg ivóvízzel.
- Finoman lenyomva és forgatva, helyezze vissza az „INTENZA+” vízszűrőt (vagy vegye ki a kis, fehér szűrőt, amennyiben még nem helyezte be az „INTENZA+” vízszűrőt) a foglalatába.
- Töltse meg a tartályt hideg ivóvízzel.



3 Mindennap ürítse ki, és mossa el a cseppgyűjtő tálcát – ezt akkor is el kell végezni, ha a vízszintjelző felemelkedik.



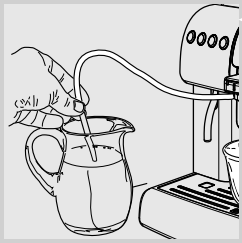
4 Használat esetén, hetente tisztítsa meg az előre őrölt kávé-rekeszt a géphez mellékelt ecsettel.

Cappuccinatore egység tisztítása (Valamennyi használat után)

A Cappuccinatore egységet el kell mosni, és meg kell tisztítani minden egyes használat után.

A használat előtt és után elmaradt tisztítás megakadályozhatja a gép megfelelő működését.
Égési sérülés veszélye! A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel.

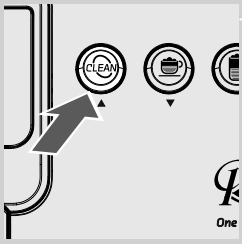
A gyors tisztítás érdekében az alábbiak szerint járjon el:



1 Győződjön meg róla, hogy az összes alkatrésszel rendelkező Cappuccinatore egység megfelelően legyen behelyezve.

2 Helyezze a szívócsövet egy tiszta vizet tartalmazó kancsóba.

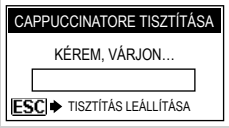
3 Helyezzen egy edényt a kieresztő alá.



4 Bekapcsolt gép mellett nyomja meg a „CLEAN” gombot.

5 A Cappuccinatore egység tisztítási ciklusának elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

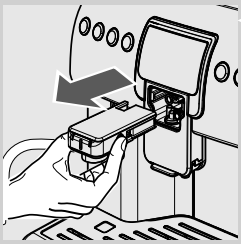
Megjegyzés: a ciklusból való kilépéshez bármelyik pillanatban nyomja meg a „ESC” gombot.



6 A gép elvégzi a rendszer felmelegítését.

A melegítés végén a gép elvégzi a Cappuccinatore egység öblítési ciklusát.

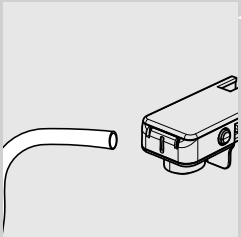
Várja meg a ciklus végét.



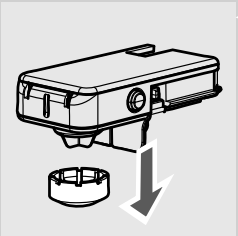
7 Csak amikor a ciklus véget ért, nyomja le az oldalsó részen lévő gombokat, és vegye ki a Cappuccinatore egységet.

8 Helyezze vissza a fedelet a gépre.

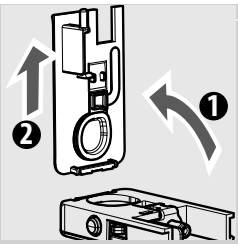
Figyelem: Javasoljuk, hogy vegye le a Cappuccinatore egységet a gépről, amikor nem használja, és tárolja tisztán.



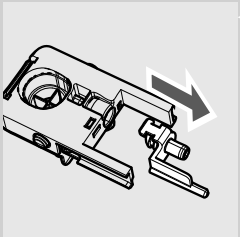
9 Vegye le a Cappuccinatore egységre helyezett szívócsövet.



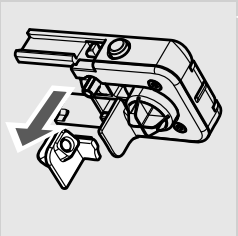
10 Húzza ki a gyűrűt a Cappuccinatore egységről.



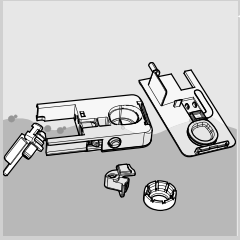
11 Forgassa el a Cappuccinatore egység fedelét, és emelje fel, hogy levegye a Cappuccinatore egység testéről.



12 Húzza ki a szelepet a Cappuccinatore egységről.



13 A Cappuccinatore egységről vegye le a szívócső csatlakozását.



14 Mossa el a részeit folyóvíz alatt.

Győződjön meg róla, hogy az esetleges tejlerakódások el legyenek távolítva.

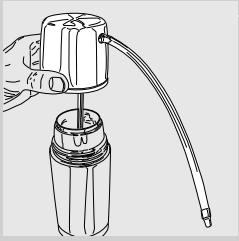
Miután elmosta az összes alkatrészt, szerelje vissza őket a leszereléssel ellentétes sorrendben eljárva.

Megjegyzés: ha kívánja, aktiválhatja a „TISZTÍTÁS FIGYELMEZTETÉS" funkciót, mely emlékezteti, amikor a gépnek szüksége van a Cappuccinatore egység tisztítására. E hasznos funkció aktiválásához tekintse meg a gép programozását a 38. oldalon.

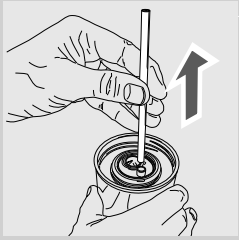
A termosz mindennapos tisztítása

A termoszt minden nap meg kell tisztítani a megfelelő működés biztosítása érdekében.

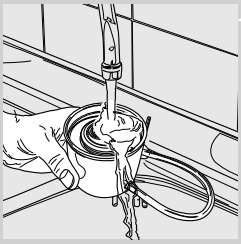
Megjegyzés: A termosz tisztításához a Cappuccinatore egységet be kell helyezni. Egyidejűleg kihasználhatja az alkalmat a Cappuccinatore egység mindennapos tisztításának az elvégzésére.



1 Fordítsa el a fedelet, és nyissa ki a termoszt.



2 Húzza ki a termosz fedelének a belsejébe szerelt belső acélcsövet. Mossa el langyos folyóvíz alatt.



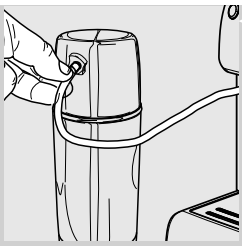
3 Mossa el a termosz fedelét, a műanyag csatlakozású külső gumicsövet a helyén hagyva. A fedél tömítését gondosan mossa el.

A termosz fedelének az elmosása után helyezze vissza az előzetesen eltávolított acélcsövet, mert ennek hiánya megakadályozza a tej habosítását.

4 Mossa el a termosz belsejét langyos vízzel folyóvíz alatt.

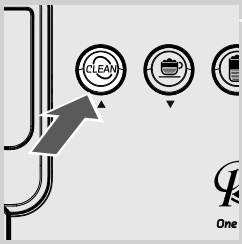
Győződjön meg róla, hogy az esetleges tejlerakódások el legyenek távolítva.

5 Öntsön hideg ivóvizet a termosz belsejébe, és zárja be a fedelet.



6 Csatlakoztassa a termoszt a Cappuccinatore egységhez.

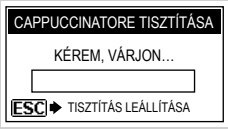
7 Helyezzen egy edényt a kieresztő alá.



8 Bekapcsolt gép mellett nyomja meg a „CLEAN” gombot.

9 A Cappuccinatore egység tisztítási ciklusának elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

Megjegyzés: a ciklusból való kilépéshez bármelyik pillanatban nyomja meg a „ESC” gombot.



10 A gép elvégzi a rendszer felmelegítését.

A melegítés végén a gép elvégzi a Cappuccinatore egység öblítési ciklusát.

Várja meg a ciklus végét.

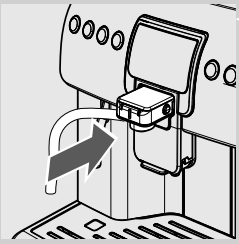
Ekkor a mosás befejeződött.

Egy alaposabb tisztításhoz olvassa el az alábbi fejezetet.

A Cappuccinatore egység+termosz (alapos) havi tisztítása

Havonta el kell végezni a Cappuccinatore egység és a termosz valamennyi alkatrészének az alapos tisztítását a géphez mellékelt Saeco mosószerrel. A Saeco mosószert a viszonteladótól vagy a Philips online üzletében az http://shop.philips.com oldalon, vagy a hivatalos szervizközpontokban lehet megvásárolni.

A használat előtt és után elmaradt tisztítás megakadályozhatja a gép megfelelő működését.
Égési sérülés veszélye! A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel.



1 Ellenőrizze, hogy a Cappuccinatore egység megfelelően legyen behelyezve.

2 A gép főmenüjéhez való hozzáféréshez tartsa 5 másodpercig lenyomva a „MENU” gombot.

3 Nyomja le a „▼” gombot, és válassza ki a „BEÁLLÍTÁSI MENÜ” opciót. Nyomja le a „OK” gombot a menühöz való hozzáféréshez.

4 Nyomja le a „▼” gombot, és válassza ki a „KARBANTARTÁS” opciót. Nyomja le a „OK” gombot a menühöz való hozzáféréshez.

KARBANTARTÁS
EGYSÉG TISZTÍTÁSA
VÍZKŐMENTESÍTÉS
CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA

5 A „CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA” opció kiválasztásához nyomja meg a „▼” gombot. A jóváhagyáshoz nyomja meg a „OK” gombot.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
ELVÉGZI A CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSÁT?
OK ➔ IGEN ESC ➔ NEM

6 A Cappuccinatore egység tisztítási ciklusának elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

Megjegyzés: Amennyiben ez az opció megerősítésre kerül, a ciklust kötelező befejezni. A kilépéshez nyomja le a „ESC” gombot addig, amíg megjelenik a ROYAL logó.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
TÖLTSE MEG
A VÍZTARTÁLYT
OK

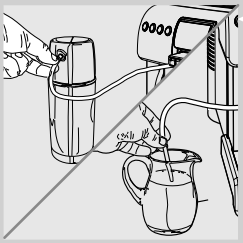
7 Töltse fel a víztartályt, és a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK” gombot.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
TÖLTSE A TISZTÍTÓSZERT
EGY EDÉNYBE 1/2 L
VÍZZEL
OK

8 Öntsön egy tasak oldatot a termoszba, vagy egy edénybe 1/2 (fél) liter hideg ivóvízzel.

9 Várja meg, amíg a tasak tartalma teljesen feloldódik, majd a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
TEGYE A CAPPUCCINATORE
GUMICSÖVÉT
AZ EDÉNYBE
OK



10 Helyezze be a tiszta csövet (a választásnak megfelelően)

- a termoszba.

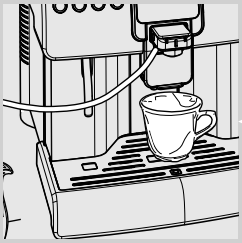
vagy

- közvetlenül az edénybe.

11 A jóváhagyáshoz nyomja meg a „OK" gombot.

<u>Ne igya meg a folyamat során kieresztett oldatot. Az oldatot ki kell önteni.</u>

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
TEGYEN EDÉNYT A
KÁVÉKIERESZTŐ ALÁ
OK



12 Helyezzen egy legalább 1 literes üres edényt a kieresztő alá, és a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA

13 A gép elvégzi a Cappuccinatore egység egy mosási ciklusát.

A rúd a mosás előrehaladását mutatja.

Várja meg amíg a ciklus automatikusan véget ér.

CAPPUCCINATORE ÖBLÍTÉSE
TÖLTSE MEG
A VÍZTARTÁLYT
OK

14 Töltse fel a víztartályt, és a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE ÖBLÍTÉSE
TEGYE A CAPPUCCINATORE
CSÖVÉT EGY 1/2 L VIZET
TARTALMAZÓ EDÉNYBE
OK

15 Gondosan mossa el:

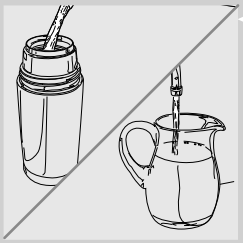
- a termoszt.

vagy

- az edényt.

amit az oldathoz használt, és töltse fel 1/2 (fél) liter hideg ivóvízzel, mely az öblítéshez szükséges.

Ürítse ki a kieresztő alá helyezett edényt.



16 Helyezze be a szívócsövet a használt edénybe.

A jóváhagyáshoz nyomja meg a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE ÖBLÍTÉSE
TEGYEN EDÉNYT A
KÁVÉKIERESZTŐ ALÁ
OK

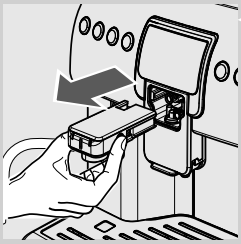
17 Helyezzen egy üres edényt a kieresztő alá, és a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE ÖBLÍTÉSE

18 A gép elvégzi a Cappuccinatore egység egy öblítési ciklusát.

A rúd az öblítés előrehaladását mutatja.

Várja meg amíg a ciklus automatikusan véget ér. A gép visszakapcsol normál működésre.



19 Nyomja le az oldalsó részen lévő gombokat, és vegye ki a Cappuccinatore egységet.

20 Mossa el a Cappuccinatore egység összes alkatrészét a 41-42. oldalon leírtak szerint.

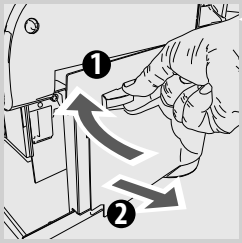
21 Mossa el a termosz összes alkatrészét (ha használta) a 43. oldalon leírtak szerint.

Figyelem: Javasoljuk, hogy vegye le a Cappuccinatore egységet a gépről, amikor nem használja, és tárolja tisztán.

Központi egység

A központi egység heti tisztítása

A központi egységet a szemeskávé-tartály szemes kávéval való feltöltésekor minden alkalommal meg kell tisztítani, de mindenesetre legalább heti egyszer.

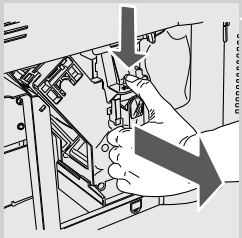


1 Kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval, majd húzza ki a dugót a konnektorból.

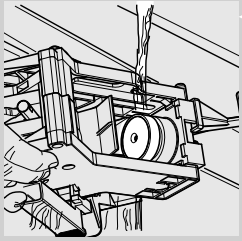
2 Távolítsa el a zaccfiókot és a cseppgyűjtő tálcát.

Nyissa ki a szervizajtót:

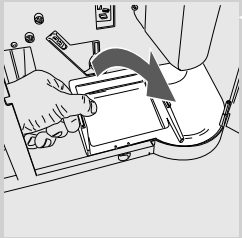
1) forgassa el a kart 90°-kal az óra járásával megegyező irányba.
2) húzza önmaga felé a szervizajtót.



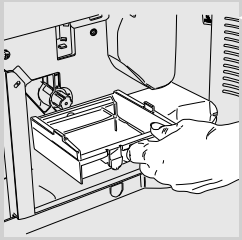
3 A „PRESS" gombot nyomva tartva, a megfelelő fogantyúnál fogva húzza ki a központi egységet. A központi egység kizárólag mosószermentes, langyos vízzel mosható.



4 Mossa el a központi egységet langyos vízzel. Gondosan mossa el a felső szűrőt. Mielőtt visszahelyezi a központi egységet a foglalatába, győződjön meg róla, hogy a víz nem maradt a kieresztő kamra belsejében.

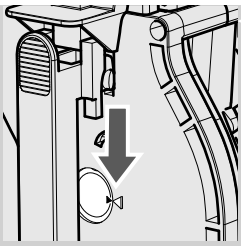


5 A kioldásához emelje fel a hátsó részben lévő belső fiókot.

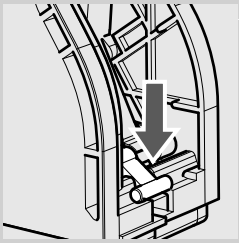


6 Húzza ki a belső fiókot, mossa el és tegye vissza a helyére.

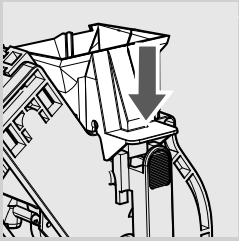
Megjegyzés: Amikor behelyezi a fiókot, végezze el a műveleteket a leszereléssel ellentétes sorrendben eljárva.



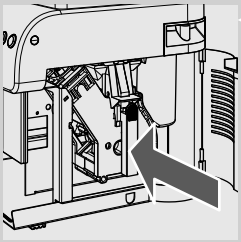
7 Győződjön meg arról, hogy a központi egység nyugalmi helyzetben legyen. A két jelzésnek egy vonalba kell esnie.
Ellenkező esetben végezze el a (8.) pontban leírt műveletet.



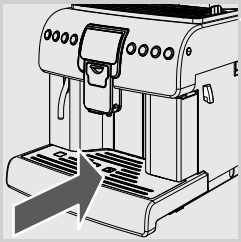
8 Győződjön meg arról, hogy az emelőkar érintkezik a központi egység aljával.



9 Győződjön meg arról, hogy a központi egységet rögzítő kapocs a megfelelő helyzetben van. A helyzetének az ellenőrzéséhez határozottan nyomja le a „PRESS” gombot.



10 Tolja be újra a központi egységet ütközésig a megfelelő térbe, de NE nyomja meg a „PRESS” gombot.



11 Helyezze be a zaccfiókot és a cseppgyűjtő fiókot. Csukja be a szervizajtót.

A központi egység tisztítása „zsírtalanító tablettákkal”

A heti tisztításon kívül, kb. 500 csésze kávé után, vagy havonta egyszer tanácsos elvégezni ezt a tisztítási ciklust „zsírtalanító tablettákkal”. Ez a művelet kiegészíti a központi egység karbantartási folyamatát. A központi egység tisztításához a „zsírtalanító tablettákat” és a „Maintenance Kit” készletet a viszonteladótól vagy a Philips online üzletében az http://shop.philips.com oldalon, vagy a hivatalos szervizközpontokban lehet megvásárolni.

Figyelem: a „zsírtalanító tablettáknak”nincs semmiféle vízkőmentesítő tulajdonsága. A vízkőmentesítéshez használjon Saeco vízkőmentesítő szert, és kövesse a vízkőmentesítés fejezetben leírt folyamatot.

A mosási ciklus nem szakítható meg.
A művelet közben legalább egy személynek jelen kell lennie.

Figyelem! Ne igya meg a folyamat során kieresztett oldatot. Az oldatot ki kell önteni.

1 A gép főmenüjéhez való hozzáféréshez tartsa 5 másodpercig lenyomva a „MENÜ” gombot.

2 A kiválasztás jóváhagyásához és a „BEÁLLÍTÁSI MENÜ”-be való belépéshez nyomja meg a „▼” és a „OK” gombot.

KARBANTARTÁS
EGYSÉG TISZTÍTÁSA
VÍZKŐMENTESÍTÉS
CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA

3 Nyomja le a „▲▼” gombot, és válassza ki a „KARBANTARTÁS” opciót. Nyomja le a „OK” gombot a menühöz való hozzáféréshez.

4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a „OK” gombot.

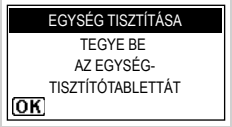
EGYSÉG TISZTÍTÁSA
ELINDÍTJA
AZ EGYSÉG
TISZTÍTÁSÁT?
OK ➡ IGEN ESC ➡ NEM

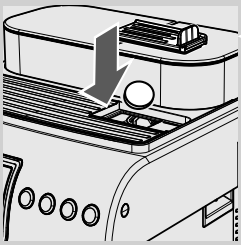
5 Az egység tisztítási ciklusának elindításához nyomja meg a „OK” gombot.

Megjegyzés: Amennyiben ez az opció megerősítésre kerül, a ciklust kötelező befejezni. A kilépéshez nyomja meg a „ESC” gombot.

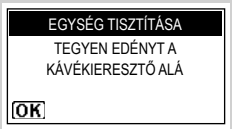
EGYSÉG TISZTÍTÁSA
TÖLTSE MEG
A VÍZTARTÁLYT
OK

6 Töltse fel a víztartályt, és a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK” gombot.

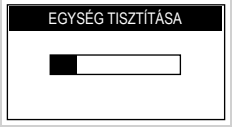




7 Helyezze a tablettát a tisztításhoz az előre őrölt kávé-rekeszbe, és nyomja le a „OK” gombot.



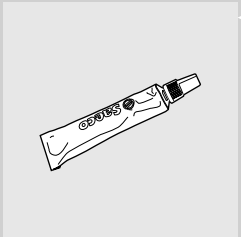
8 Helyezzen egy edényt a kávékieresztő alá, és a jóváhagyáshoz nyomja le a „OK” gombot.



9 A gép automatikusan befejezi a ciklust.

Megjegyzés: A ciklus végén a gép visszakapcsol normál működésre.

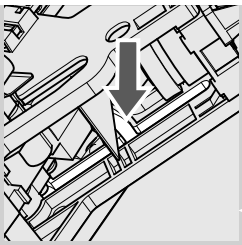
A központi egység kenése



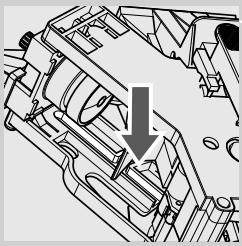
Kb. 500 csésze kávé után vagy havonta egyszer kenje meg a központi egységet.
A központi egység kenéséhez a kenőanyagot és a „Service Kit” készletet a viszonteladótól vagy a Philips online üzletében az http://shop.philips.com oldalon, vagy a hivatalos szervizközpontokban lehet megvásárolni.

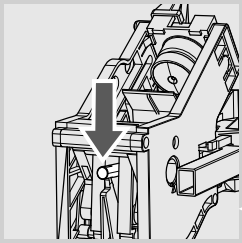
Megjegyzés: A kieresztett kávé mennyiségének a megjelenítéséhez tekintse meg az „ITAL MENÜ” alatt lévő „SZÁMLÁLÓK” menüt.

A központi egységet a kenése előtt tisztítsa meg folyóvíz alatt „A központi egység heti tisztítása” c. fejezetben leírtak szerint.

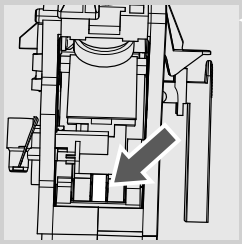


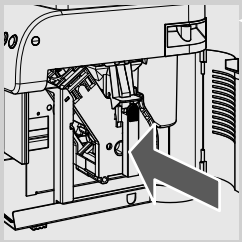
1 Az egység sínjeit csak Saeco kenőanyaggal kenje meg. A kenőanyagot egyenletesen kenje fel az oldalsó sínek mindkét oldalára.





2 Kenje meg a tengelyt is.





3 Tolja be újra a központi egységet ütközésig a megfelelő térbe, de NE nyomja meg a „PRESS” gombot.

Megjegyzés: a központi egység elkészítésére és ennek a gépbe történő megfelelő behelyezésére vonatkozó részletes útmutatás a „A központi egység heti tisztítása” c. fejezet 49. oldalán található (7., 8., 9. és 10. pontok alatt).

4 Helyezze be a zaccfiókot és a cseppgyűjtő fiókot. Csukja be a szervizajtót.

Vízkőmentesítés

A vízkő természetesen van jelen a vízben, melyet a gép működtetéséhez használunk. A vízkövet rendszeresen el kell távolítani, mert eltömítheti a gép vizes és a kávés rendszerét.
A Philips-Saeco géppel ez egy nagyon egyszerű folyamat.
A fejlett elektronika megjeleníti a gép kijelzőjén (egyértelmű szimbólumokkal), hogy mikor van szükség vízkőmentesítésre. Ehhez elegendő követni az alább bemutatott útmutatásokat.

A műveletet még azelőtt végezze el, mielőtt a gép meghibásodna, mert ebben az esetben a garancia nem vonatkozik a javításra.

Csak Saeco vízkőmentesítő szert használjon. Ez kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy a segítségével a gép a teljes élettartama alatt maximálisan megőrizze teljesítményét és funkcióit, illetve hogy megfelelő használat esetén a kieresztett italok minősége ne változzon. A vízkőmentesítő szert és a „Maintenance Kit” készletet a viszonteladótól vagy a Philips online üzletében az http://shop.philips.com oldalon, vagy a hivatalos szervizközpontokban lehet megvásárolni.

Figyelem! Ne igya meg a vízkőmentesítő oldatot, és a vízkőmentesítési ciklus végéig kieresztett italokat. Semmi esetre se használjon ecetet vízkőmentesítés céljából.

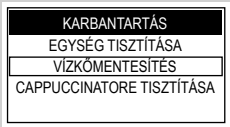
1 Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket. Várja meg amíg a gép befejezi az öblítési és melegítési folyamatot.

Figyelem! A vízkőmentesítő szer betöltése előtt vegye ki az „Intenza” szűrőt.

2 A gép főmenüjéhez való hozzáféréshez tartsa 5 másodpercig lenyomva a „MENÜ” gombot.

3 A kiválasztás jóváhagyásához és a „BEÁLLÍTÁSI MENÜ”-be való belépéshez nyomja meg a „▼” és a „OK” gombot.

4 Nyomja le a „▼” gombot, és válassza ki a „KARBANTARTÁS” opciót. Nyomja le a „OK” gombot a menühöz való hozzáféréshez.



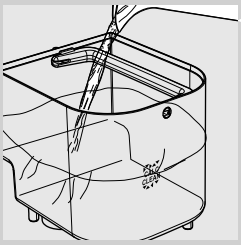
5 Nyomja le a „▼” gombot, és válassza ki a „VÍZKŐMENTESÍTÉS” opciót. Nyomja le a „OK” gombot a menühöz való hozzáféréshez.

VÍZKŐMENTESÍTÉS
ELVÉGZI A VÍZKŐMENTESÍTŐ CIKLUST?
OK ➔ IGEN ESC ➔ NEM

6 A VÍZKŐMENTESÍTÉSI ciklus elindításához nyomja meg a „OK" gombot.

Megjegyzés: Amennyiben ez az opció megerősítésre kerül, a hátralévő ciklust kötelező befejezni. A kilépéshez nyomja meg a „ESC" gombot.

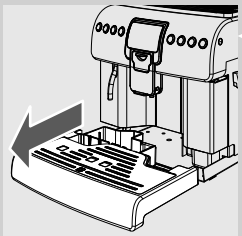
VÍZKŐMENTESÍTÉS
TÖLTSE FEL A TARTÁLYT VÍZKŐMENTESÍTŐ OLDATTAL
OK



7 Töltse a Saeco vízkőmentesítőszer-koncentrátumos palack teljes tartalmát a berendezés víztartályába, majd töltse fel a víztartályt hideg ivóvízzel a CALC CLEAN szimbólummal jelölt szintig.

Helyezze vissza a tartályt a gépbe. Nyomja meg a „OK" gombot.

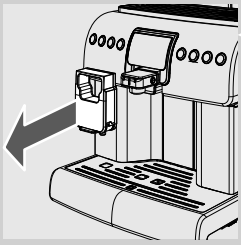
VÍZKŐMENTESÍTÉS
ÜRÍTSE KI A CSEPPGYŰJTŐ TÁLCÁT
OK



8 Ürítse ki a cseppgyűjtő tálcából az összes folyadékot, és tegye vissza a gépbe.

Nyomja meg a „OK" gombot.

VÍZKŐMENTESÍTÉS
HELYEZZE BE A CAPPUCCINATORÉT AZ ÖSSZES ALKATRÉSSZEL
OK

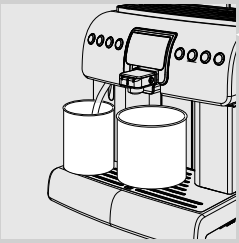


9 Tegye a gépbe a teljes Cappuccinatore egységet, és távolítsa el a kávé-kieresztőt.

Nyomja meg a „OK" gombot.

Megjegyzés: A vízkőmentesítési ciklus alatt vegye le a szívócsövet a Cappuccinatore egységről.

VÍZKŐMENTESÍTÉS
HELYEZZEN EGY EDÉNYT A TEJ ÉS MELEGVÍZ KIERESZTŐ ALÁ
OK



10 Helyezzen egy edényt a melegvíz-kieresztő cső alá, és egy nagy edényt a Cappuccinatore egység alá.

Nyomja meg a „OK" gombot.

VÍZKŐMENTESÍTÉS
1.VÍZKŐMENTESÍTÉS...
ESC SZÜNET

Megjegyzés: Az edény legalább 1,5 literes legyen.
Amennyiben nincs ilyen nagy edénye, szüneteltesse le a ciklust a „ESC" gomb megnyomásával, ürítse ki az edényt, helyezze vissza a gépbe, majd a „OK" gomb megnyomásával indítsa újra a ciklust.

11 Ekkor a gép szakaszosan elindítja a vízkőmentesítő szeres kieresztést (a ciklus előrehaladását a sáv mutatja).

VÍZKŐMENTESÍTÉS
ÖBLÍTSE EL A TARTÁLYT ÉS TÖLTSE FEL FRISS VÍZZEL
OK

12 Amikor a tartályból kifogy az oldat, a gép kéri, hogy öntse ki és öblítse el a tartályt hideg ivóvízzel.

13 Öblítse ki jól a tartályt, majd töltse meg hideg ivóvízzel.

Helyezze vissza a tartályt a gépbe. Nyomja meg a „OK" gombot.

14 Ürítse ki a gépből kifolyó folyadékok felfogására használt edényeket.

VÍZKŐMENTESÍTÉS
ÜRÍTSE KI A CSEPPGYŰJTŐ TÁLCÁT
OK

15 Ürítse ki a cseppgyűjtő tálcából az összes folyadékot, és tegye vissza a gépbe.

Nyomja meg a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
TEGYE A CAPPUCCINATORE GUMICSŐVÉT AZ EDÉNYBE
OK

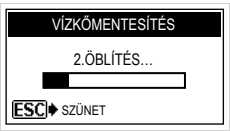
16 Ellenőrizze, hogy a Cappuccinatore egység megfelelően legyen behelyezve.

Nyomja meg a „OK" gombot.

CAPPUCCINATORE TISZTÍTÁSA
TEGYEN EDÉNYT A KÁVÉKIERESZTŐ ALÁ
OK

17 Helyezzen egy edényt a melegvíz-kieresztő cső alá, és egy nagy edényt a Cappuccinatore egység alá.

Nyomja meg a „OK" gombot.



18 A gép elvégzi az öblítési ciklust.

Megjegyzés: Az öblítési fázis a gyártó által meghatározott mennyiségű víz használatát követeli meg. Ez lehetővé teszi, hogy az öblítési ciklus optimális legyen, ami biztosítani fogja, hogy az italkieresztéseket kiváló körülmények között lehessen végrehajtani. A tartálynak az öblítési ciklus végrehajtása közbeni feltöltésére történő felhívás normális jelenség, és az eljárás részét képezi.

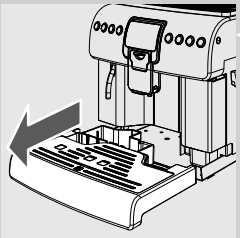
Megjegyzés: Az öblítési ciklus a „ESC" gomb megnyomásával leszüneteltethető. A ciklus folytatásához nyomja meg a „OK" gombot. Ez lehetővé teszi az edény kiürítését vagy a gép rövid időre történő felügyelet nélkül hagyását.

19 Az öblítési ciklus végén a gép az italok kieresztéséhez végrehajtja a felmelegítési és öblítési ciklust.

20 Ürítse ki a gépből kifolyó folyadékok felfogására használt edényeket, és helyezze vissza a kávékieresztőt.

21 A gép használatra készen áll.

Megjegyzés:
- *A vízkőmentesítő oldatot a gyártó és/vagy a használati ország hatályos jogszabályai által meghatározott módon kell ártalmatlanítani.*
- *A vízkőmentesítési ciklus befejezése után:*
  1. *mossa el a központi egységet a „Tisztítás és karbantartás" c. fejezet „Központi egység" c. bekezdésében leírtak szerint.*
  2. *öblítse el a Cappuccinatore egységet folyóvíz alatt.*



A vízkőmentesítési ciklus elvégzése után javasoljuk a cseppgyűjtő tálca kiürítését.

LCD kijelző jelzései

Megjelenített útmutató üzenet	Az üzenet törlésének módja
CSUKJA BE AZ OLDALSÓ SZERVIZAJTÓT	A gép használatához csukja be a szervizajtót.
HELYEZZE BE A CSEPPGYŰJTŐ TÁLCÁT	Helyezze be a cseppgyűjtő tálcát.
TEGYE BE A ZACCFIÓKOT	Helyezze be a zaccfiókot.
CSUKJA LE A SZEMESKÁVÉ-TARTÁLY FEDELÉT	Tetszőleges ital kieresztéséhez csukja be vagy illessze megfelelő-en a helyére a szemeskávé-tartály belső fedelét.
TÖLTSE MEG A VÍZTARTÁLYT	Vegye ki a tartályt, majd töltse meg hideg ivóvízzel.
HELYEZZE BE A KÖZPONTI EGYSÉGET	Helyezze be a központi egységet a foglalatába.
HELYEZZE BE A CAPPUCCINATORÉT	Olyan művelet lett kiválasztva, mely a tej kieresztését igényli. Helyezze a Cappuccinatore egységet a gépre a kézikönyvben leírtak szerint.
HELYEZZE A SZELEPET A CAPPUCCINATORÉBA	Olyan művelet lett kiválasztva, mely a tej kieresztését igényli. Helyezze be az előzetesen eltávolított szelepet a Cappuccinatore egységbe a kézikönyvben leírtak szerint (42. oldal 12. pont).
ADJON HOZZÁ KÁVÉT	Töltse fel a kávétartályt szemes kávéval.

Megjelenített útmutató üzenet	Az üzenet törlésének módja
ROYAL CALC CLEAN	A gép vízkőmentesítési ciklus végrehajtását igényli. Ezen üzenet esetén folytathatja a gép használatát, de ezzel veszélyeztetheti annak helyes működését. Jegyezze meg, hogy a vízkőmentesítés el nem végzése miatt bekövetkező károkra a garancia nem vonatkozik.
ROYAL	A gép „Intenza" vízszűrőjét újra kell cserélnie. A szűrőcserét a 14. oldalon leírtak szerint kell végrehajtani. A figyelmeztetés csak akkor jelenik meg, ha az „Szűrő engedélyez." funkció ON állásban van. (Lásd a 37. oldalon).
ROYAL	A gép jelzi, hogy néhány ciklus után ki kell üríteni a zacctartó edényt. Ez üzenet megjelenése után még ki lehet ereszteni italokat.
ÜRÍTSE KI A ZACCFIÓKOT	Vegye ki a zaccfiókot, és ürítse ki a zaccot megfelelő edénybe. Megjegyzés: A zaccfiókot csak akkor kell kiüríteni, amikor arról a gép figyelmeztetést küld, és a kiürítést a gép bekapcsolt állapotában kell elvégezni. Amennyiben a fiókot a gép kikapcsolt állapotában üríti ki, a gép nem fogja tudni rögzíteni az ürítés tényét.
	Villogó piros lámpa. A gép készenléti állapotban van. A gép készenléti beállításai módosíthatók (lásd a 36. oldalon). Nyomja meg a „⏻" gombot.
ÚJRAINDÍTÁS A PROBLÉMA MEGOLDÁSÁHOZ	Olyan esemény történt, mely megköveteli a gép újraindítását. Jegyezze fel a lent megjelenő kódot (E xx). Kapcsolja ki a gépet, majd 30 másodperc elteltével kapcsolja vissza. Amennyiben a hiba visszatér, forduljon a hivatalos szervizközponthoz.
VÍZKŐMENTESÍTÉS VÍZKŐMENTESÍTÉS SZÜKSÉGES. ELVÉGZI? OK ESC	Ha a képernyő a gép bekapcsolása után jelenik meg, akkor ez azt jelenti, hogy szükség van egy vízkőmentesítési ciklusra. A vízkőmentesítés menüjébe való belépéshez nyomja meg a „OK" gombot, és tekintse meg a megfelelő fejezetet. A „ESC" gomb megnyomásával folytathatja a gép használatát. Jegyezze meg, hogy a vízkőmentesítés el nem végzése miatt bekövetkező károkra a garancia nem vonatkozik.

Hibaelhárítás

Hibajelenségek	Okok	Megoldások
A gép nem kapcsol be.	A gép nincs csatlakoztatva a hálózathoz és/vagy a főkapcsoló „0” állásban van.	Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz és/vagy fordítsa a főkapcsolót „I” állásba.
A kávé nem elég meleg.	A csészék hidegek.	Melegítse fel a csészéket meleg vízzel.
	Kikapcsolt csészemelegítő	Kapcsolja be a csészemelegítőt, és várja meg, hogy a csészék felmelegedjenek.
A kávé nem elég krémes. **(Lásd megjegyzés)**	A keverék nem megfelelő, vagy a kávé nem friss pörkölésű, vagy túl durvára van őrölve.	Cserélje ki a kávékeveréket, vagy állítsa be a darálást a „A kávédaráló beállítása” c. fejezet szerint.
A gépnek túl sok idő kell a felmelegedéshez, vagy a csőből jövő vízáram túl kicsi.	A gép rendszere vízköves.	Vízkőmentesítse a gépet.
A Cappuccinatore egységből buborékok keletkeznek a tej kieresztése során.	A csövek csatlakozásai helytelenül vannak csatlakoztatva, vagy nincsenek teljesen behelyezve a Cappuccinatore egységbe és/vagy a termoszba.	Helyezze be teljesen a szívócsövet a Cappuccinatore egységbe és/vagy a termoszba (ha használja).
A Cappuccinatore egységből gőz árad ki, amikor a termosz hozzá van csatlakoztatva és/vagy amikor tejet szív fel.	A tej elfogyott a termoszban és/vagy az edényben.	Ellenőrizze, hogy van-e tej, és szükség esetén ismét töltse fel a termoszt vagy cserélje ki a tejesedényt egy újra.
	A termosz belső csöve hiányzik.	Helyezze be a termosz fedelébe a csövet.
A központi egységet nem lehet kivenni.	A központi egység nincs a helyén.	Kapcsolja be a gépet. Csukja be a szervizajtót. A kieresztő egység automatikusan visszatér a kiindulási helyzetbe.
	Behelyezett zaccfiók.	A központi egység kiszedése előtt vegye ki a zaccfiókot.
A gép darál, de nem jön kávé belőle. **(Lásd megjegyzés)**	A központi egység koszos.	Tisztítsa meg a központi egységet (lásd a „Központi egység” c. fejezetet).
	A kieresztő koszos.	Tisztítsa meg a kieresztőt.
A kávé túlságosan híg. **(Lásd megjegyzés)**	Nagyon kicsi adag	Állítsa be a darálandó kávémennyiséget.
A kávé lassan folyik ki. **(Lásd megjegyzés)**	A kávé túlságosan finomra van őrölve.	Cserélje ki a kávékeveréket, vagy állítsa be a darálást a „A kávédaráló beállítása” c. fejezet szerint.
	A központi egység koszos.	Tisztítsa meg a központi egységet (lásd a „Központi egység” c. fejezetet).
A kávé a kieresztő külsején folyik ki.	Eltömődött kieresztő vagy helytelen elhelyezkedés.	Tisztítsa meg a kieresztőt és a kimeneti nyílásait. Helyezze be megfelelően a kieresztőt.

Megjegyzés: E problémák jelentkezése normális jelenség, ha kávékeveréket cserél, illetve ha először használja a gépet.

Bárminemű olyan probléma fennállása esetén, mely nem található meg ebben a táblázatban, vagy ha a javasolt megoldások nem szüntetik meg a problémát e kézikönyv utolsó oldalán található telefonszámon lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatunkkal.

Műszaki adatok

A gyártó fenntartja magának a jogot a termék műszaki jellemzőinek megváltoztására.

Névleges feszültség - Névleges teljesítmény - Áramellátás	Lásd az ajtó mögötti adattáblán
Burkolat anyaga	Hőre lágyuló műanyag / fém
Méretek (szél. x mag. x mély.) (mm)	336 x 380 x 450
Tömeg	15 kg
Vezeték hossza	1,2 m
Kezelőpanel	A gép elülső részén
Cappuccinatore	Kifejezetten kapucsínókhoz
Víztartály	2,2 literes - kivehető
Kávétartály kapacitása (g)	320
Zaccfiók kapacitása	19
Pumpanyomás	15 bar
Kazán	Inox acél
Biztonsági berendezések	Olvadóbiztosítékok

Ártalmatlanítás

- A nem használt berendezéseket vonja ki a forgalomból.
- Húzza ki a dugót a konnektorból, és vágja el az elektromos kábelt.
- Az élettartama végén vigye a berendezést megfelelő hulladékgyűjtő telepre.

Ez a termék megfelel a 2002/96/EK uniós irányelvnek.

A terméken vagy annak csomagolásán feltüntetett szimbólum azt jelöli, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítása érdekében azt a vonatkozó gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön hozzájárul a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből eredő káros környezet- és egészségkárosító hatások kiküszöböléséhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan részletes információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartásihulladék-kezelést végző vállalathoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol Ön a terméket vásárolta.

Szerviz

Biztosak szeretnénk lenni abban, hogy elégedett a Philips Saeco eszpresszó kávé gépével.
Ha még nem tette meg, kérjük, regisztrálja az Ön által megvásárolt terméket a „www.philips.com/welcome" oldalon. Ezáltal kapcsolatban tudunk maradni Önnel, és emlékeztetni tudjuk a tisztítási és a vízkőmentesítési műveletek elvégzésére.

A tisztításhoz és a vízkőmentesítéshez csak SAECO termékeket használjon. Ezeket és a cserealkatrészeket a viszonteladótól, a hivatalos szervizközpontokban vagy a Philips online üzletében lehet megvásárolni az alábbi számok egyikének a megjelölésével:

Vízkőmentesítő szer: CA6700
„Intenza+" szűrő: CA6702
Zsírtalanító tabletták: CA6704
A tejes rendszer tisztítása: CA6705

- NL http://shop.philips.nl
- BE http://shop.philips.be
- FR http://shop.philips.fr
- DK http://shop.philips.dk
- DE http://shop.philips.de
- ES http://shop.philips.es vagy http://tienda.philips.es
- IT http://shop.philips.it
- SE http://shop.philips.se

Amennyiben kérdése van a géppel, pl. az üzembe helyezésével, használatával, tisztításával és a vízkőmentesítésével kapcsolatosan, olvassa el a jelen kézikönyvet, vagy tekintse meg az utolsó frissítéseket a www.philips.com/support oldalon.

Vagy hívhatja az ügyfélszolgálat számát, melyet e kézikönyv utolsó oldalán talál.

A szakképzett alkalmazottjaink segíteni fognak Önnek, és szükség esetén megoldják a problémát telefonon keresztül, és amennyiben lehetséges, még a hívás alatt megoldást nyújtsanak a problémájára. Amennyiben ez nem lenne lehetséges, segítünk Önnek abban, hogy a lehető legrövidebb időn belül és a lehető legkisebb költséggel megkezdhesse a szükséges javítási műveleteket.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

For Downloads & FAQ's visit our Customer Support Website: www.philips.com/support

Argentina:.....0800-888-7532 (número gratuito)
Australia:.....1300 363 391 option 3 (toll free)
Bahrain: .....+973 17700424
Baltics: .....
.....**Estonia:** 8000100288 (tasuta)
.....**Latvia:** 6616 3264 (pašvaldību līmenis)
.....**Lithuania:** 8 5 214 0294 (vietinis tarifas)
Belgium:.....070 700 036 (€ 0,15 p/min)
Brazil: .....0800 701 0203 (Demais localidades)
.....(11) 2121 0203 (Grande São Paulo)
Bulgaria: .....+359 02 4916274 (национални тарифа)
Canada: .....1-800 371 7597 (local toll free)
Czech Republic:.....228880896 (vnitrostátní sazby)
China: 4008 800 008
Croatia: .....+385 (01) 777 66 02
Denmark: .....35 44 41 30 (lokal takst)
Germany: .....0800 000 7520 (für Anrufe aus dem deutschen Festnetz, kostenfrei) –
.....0180 501 06 71 (für Anrufe aus dem deutschen Mobilfunknetz kostenpflichtig, max. 0,42 €/Min)
España:.....902881082 (0,10€ establecimiento de llamada + 0,08€/min)
France:.....0157324051 (tarif national)
Greece: 2111983029
Hong kong:.....852 2619 9663
Israel:.....03-6458844
Iran: .....+98 21 2227 9353
Ireland: .....08 18 21 01 41 (National call)
Italy: .....02 45279074 (tariffa nazionale)
Japan: 813-3-3555-0156
Korea: .....080-600 6600 (toll free)
Kuwait: .....1 80 35 35.
Lebanon: 961 1 684900
Luxemburg: .....24871095 (tarif national/nationaler Tarif)
Magyarország: .....(061) 700 8152 (nemzeti mérték)
Malaysia: 1800 880 180
Mexico: .....01800 504 6200 (número gratuito)
Netherlands:.....0900 202 11 77 (€ 0,10/min*)
Norway: .....22971950 (nasjonale Tariffnr.)
Österreich: .....0800 180 016 (für Anrufe aus dem österreichischen Festnetz, kostenfrei)
.....0820401132 (für Anrufe aus dem österreichischen Mobilfunknetz kostenpflichtig , Preis variiert je nach Mobilfunkanbieter)
Poland: .....22 397 15 06 (Stawkę lokalną)
Portugal: .....707780226 (0,12€ (0,30€ móvel))
Romania: .....031 6300043 (accesibil din orice rețea, cu tarif local)
Russia/Россия: .....+7 495 961-1111 (без выходных) - 8 800 200-0880 (без выходных, звонок бесплатный, в т.ч. с мобильных телефонов)
Singapore: .....+65 68823999
Slovenija: .....01 888 83 13 (nacionalnih tarif)
Slovenská republika: ..2 332 155 70 (vnútroštátne tarifa)
Suomi: .....09 88 62 50 41 (kansallisten kutsu)
South Africa: 021-425 6169
Sverige: .....0857929067 (nationella samtal)
Switzerland: .....0800 002 050 (für Anrufe aus dem schweizer Festnetz, kostenfrei) +
.....0848 000 292 (für Anrufe aus dem schweizer Mobilfunknetz kostenpflichtig , Preis variiert je nach Mobilfunkanbieter)
Ukraine: .....0-800-500-697 (усі дзвінки з стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні)
United Arab Emirates (Dubai): +971 4 2310300
United Kingdom: 0844 338 04 89 (0,05GBP/minute)
USA: .....1-800-933-7876 (toll free)
Tajvan: 0800 231099
Thailand: .....+6626528652

15003031 Rev.06 del 15-07-12

15 HU

A gyártó fenntartja az előzetes figyelmeztetés nélküli módosítás jogát.

PHILIPS

www.philips.com/saeco